

من توکلت علی ربی

CHECKED

یہ کتاب معرفت باب العربیہ



کلام

اب تحفہ

تصنیف شاعر و شاعرین و شاعرانہ

بمطبع حوہ و کس واقعہ

1987

## بسم الله الرحمن الرحيم

اس سچے نند پر مشیو کا شکریہ ادا کرنا ہوں کہ جس نے قلم زور و زبان کو طلاق سے لے کر اس کے ورطے کے  
 ہر فرد و بشر میں وہ جو عطا کئے ہیں جن کا بیان نہ صرف طوالت سے آگے میں اپنے بادشاہ چچاہ آصف  
 نواب کا نام الملک میر محبوب علی خان و خلد اور ملکہ و دولت کا شکریہ ادا کرنا ہوں کہ جس نے حکومت ہر طرف و ان کے  
 اپنا جلوہ دکھایا اور اس ملک کا نظام بخوبی کیون ہو کہ جس نے یہ کام کرنا میرا نواب محمد مظہر الدین خان رحمت اللہ علیہ  
 اعظم الامیر اکبر سہا نجاہ ہوشیور بنانہ بار تعالیٰ کیس کا نام آیا ہے کہ میرے نطق و لب سے میری زبان کو  
 سبحان اللہ زری چندین شہر یا چنان ہے یہ حقیر فقیر شہید شہید سے ملکا و درویش میر محمد و چچا ہوتا  
 کہ اپنے واقعات نامہ کی تعریف و توصیف چچا ہوں کہ میرا حال ہے کہ ایک ماہ سے اس کی مدح ادا کروں  
 اگر میرے مرنے کے بعد وہاں نہ ہو تو انہیں میرا کیا ستارہ پہنایا کہ وہ میرے سرفراز احسان تو گفتگو  
 انہی طریقے کی خدمت میں عرض کرنا کہ اس چہرے میں میرے اس کتاب کا وجود عدم فرضی تین مہینہ کے بعد  
 میں لکھا ہے اگر احیاء الہدین میں غلطی ہو براہ و تائید معاف فرماؤں و دعاؤں سے عاصی یاد

شکاروں پر ہم اتنا کا کس سے ادا ہو سکتا ہے کہ ہر نئی آواہی قدر سے  
 تماشہ گاہِ عالم میں اور خلقت سے خلف انسان کو اضمحل نہی  
 کے لئے بنایا جو ہر عقل تمیز تک بد کو اسطرح عطا فرمایا اپنا احکام کو  
 پیروان اقسام مذاہب پر انتظام کے لئے جتایا تاکہ عجمی جہل سمجھوتہ  
 واقع ہر قدرت ہو دین آوریائیں نادانی سے باز اگر پست و ندرت  
 انتظامِ عالم کے واسطیٰ ملو اوتار ہو کفر و فجور نابود کیا بندوبست جہان کو  
 پیغمبروں نے درود پاکر حق و باطل کو جتایا مجھ ناچیز کی کیا طاقت  
 کہ بحرِ خفا معرفت میں غوطہ ماروں جب بید بستی بستی کا اقرار کریں پھر  
 اس ضعیف بنیاد کا کیا مقدور کہ گوہر مقصود پر قبضہ کرے جب پشامبر  
 ماعرف کا حق معرفت کا دم بھرتے ہیں تو میں کس شمار ہوں گمراہ  
 صاحبِ فو مسلم کی کتاب مسمیٰ بہ تحفہ الہند نے مجبور کیا جو کہ راہی تجا ہر شا  
 صاحبِ شوق کے پاس موجودی اور اصحابِ موصوف نے بھی  
 بہت اصرار کیا اور فرمایا کہ ضرور اس کا جواب لکھنا دوسری ہندو اپنے عقائد اعلیٰ  
 معترف ہو دین چونکہ مصنف نے نا فہمی کے سبب دوسرے مذاہب پر برا کہا  
 علی الخصوص تو میں مذاہب ہندو کی بلکائی ہی ہر ہمارے عقل کار کہہ کر

دوسرے ناواقف اہل اسلام کو اپنا انبار بنا کر اہانت عائد ہونے کی  
 لہذا مجبوراً تائید ریائی کو اپنا وسیلہ پا کر اور امداد و فضل الہی کو اپنا دستگیر بنا کر  
 سن نفہم کے ذہن ناقص میں جو کچھ ہو گا جواباً یا رو بہ زور تحریر عرض کر چکا۔  
 اور امید ارباب انصاف سے رکھتا ہے کہ اگر کہیں غلطی کی کہیں کلمہ شریعت  
 بنظر اصلاح درست فرماویں

### جواب سبب تالیف و تمہید

رفع خجالت کے لئے حضرت نے اپنا شریک اسلام ہونا کس حجب  
 تحریر فرمایا گمان ہوتا ہے کہ اول حضرت نے ذوق زبان کے لئے  
 اور پیدفت پکا پکا ٹھانا ملجانے کے لیا طے سے اہل سرے اور فہم بوجہ  
 تھان گوشت وغیرہ کھانے کے واسطے چارہ بند و ٹیکڑ اور اہل ذہب منو  
 نہ سمجھ کر فضیلت اسلام اور تحشک ہنوی کی افسوس اس حضرت کے  
 کلام سے آتا ہے کہ اپنی نا فہمی کو فہم اعلیٰ اور آپا واجہل سمجھ کر فہم ناقص  
 سمجھ کر جو دلیں آیا ہوگی بھی شامین کھڑا لاجا ہے کہ اہل انصاف و انکس  
 و عین اور بد کوئی کے کلام کا خیال نہ کریں کہ یہ فکر سے اپنے بزرگوں کو  
 ہلا اور بھلا کھا دے سو نہ کو کب تک رہے گا تہذیب انشائیں کے باب کیا



پانچا نو پڑوسی کو چاک کچہ گا اور معرفت ہی آپسے ایسی ہی کوکھی کی ہے  
 واصل بعض ہنود بھی ہر چند اپنے عقائد کی کتاب سنی یا پڑھتے ہیں  
 مگر اصلی مطلب سے اس کے محروم رہتے ہیں چونکہ حکماء قدیم ہنود نے  
 اسرار عجیب اور نصاب و لہذیر کو بطور حکایت اس لئے بیان کیا کہ  
 عامی اشخاص اس زمانہ کے عقل رسا اور فہم تیز نہ تھے اس لیے معانی غماز  
 پسند کرتے تھے اور شاگرد اس کے وہ کلمات کہہ لیتے تھے اور قدیم  
 بطور کو الحام بھی خبر تھی کہ زمانہ آئندہ میں کم عقلی اور نادانستانسی  
 ہوگی اگر صاف صاف لفظ ہمہ دست تحریر کرینگے تو وہ کم فہم اشخاص  
 نامہ فی سے دوسرے طور پر عمل کرینگے اور انتظام عالم میں فرق  
 آئے گا کہ خاص رضائے الہی ہے اور اگر ان کتابوں کو ہنود  
 بطور فرض عام ہنودوں پر جاری کرینگے تو انتظام عالم اور روش  
 بخوبی نہ ہوگی اور جو اشخاص خاص فہم تیز اور طبع فکی رکھتے ہوں گے  
 وہ منشا اور حقیقت حق سے ماہر اور متاثر نہ ہوں گے اور عام اشخاص  
 بوجہ مرشد کامل معرفت ان ہوں گے ورنہ عام کو بھی دلیل کافی  
 ہوگی کہ جس دامن میں جن صاحبان سلف کو افعال مرغوبہ نہ

تشریح میں وہ اصحاب دونوں معاً و تسبیح تھے چونکہ افعال کا اثر نہیں  
 ہوتا تھا وجہ یہ کہ بھرتی مطلق کے کبھی کسی بستی یا انگریزی بستی پیش نظر  
 رکھے تھے افعال نیک و بد و ثریوں جہاں راجہ جنگ اور سکھ یوجی کی  
 کیفیت سے ناظرین سمجھ سکتے تھے کہ راجہ موصوف ایک پیر میں ضل  
 ملوٹا تھا اور دوسرا پیر آتھان تیر میں رکھتا تھا یہ دونوں فعل اثر نہیں کرتے تھے  
 ایسا ہی دوسری حکایت کو مصنف نے نا فنی سے جو دلیں کے تصور فرمایا اور  
 شریک اسلام ہوا خیر اب بھی اسی مذاہب میں اپنے عقائد دینی پر مسلم  
 رہ کر عبادات دینی کو ادا کرے اور عقیدہ مانع رکھے اچھے ورہ مصنف  
 عقل پر گمان ہوتا ہے کہ اگر بھر کوئے غیر مذہب اپنے مذہب کی خوبی  
 اور دوسروں کے مذہب کی برائی سمجھا کر زعیم سے تو حضرت کے  
 اعتقاد کا پیمانہ عمر پیر لبرینو کا بلکہ مدام وادو میں ہیں گے اور صلی  
 مطلب کو خیر یاد رکھنے ناظرین بنظر انصاف سمجھ سکتے ہیں کہ اصل  
 سب مذہب کی ایک ہے البتہ فروعات میں کچھ فرق ہے اگر  
 بہتر کیفیت دیکھا جائے تو بعض شریعت ہندو کی مانند طریقت  
 مسلمانوں کے ہے اور طریقت ہندو کی مانند شریعت اہل اسلام

مثلاً شریعت اہل اسلام میں سب جائیداد کو بندہ اور چوچون و بیچر کو مالک  
مختار و سیاسی طرفیت ہنود کا حکم ہے چنانچہ سنیا سی وغیرہ کا دھرم ایسا ہی ہے  
اور طرفیت مسلمانوں میں لفظ ہمہ دوست کا یقین کرنے ہیں اور زبان پر لیاؤ تو  
شریعت کو نہیں لائے اسی طرح شریعت ہنود کا حکم ہے اور خدائی نعالے کا  
نام ہر ایک زبان میں جدا جدا پایا جاتا ہے مگر حقیقت میں ایک مثلاً چانول کو  
اردو میں چانول تلنگی میں بیٹیم مرہٹی میں تزل کہتے ہیں دراصل وہی ایک شے کا  
نام ہے اگر نافی سے ایک کفر زشت اور دوسرے کو نیک تصور کریں جو عقل سے  
ابھیان تھوڑی کیفیت بڑھاؤ شو مہا دیو شکنی کی بیان کرنا ضرور  
تا آگے وقت بخو

جانتا ہو کہ مطابق مذہب ہنود کے خداوند نعالے جل شانہ موصوفہ صفا  
گوناگون ہے اہل انصاف سمجھ سکتے ہیں کہ صفت موصوفہ سے اور  
موصوفہ سے جدا نہیں جس میں صفت سے عالم میں موصوفہ کو پہچاننے  
یعنی خدا شناس ہوئے اس صفت سے خدا کا نام مشہور ہوا بقول  
اہل دل بھرناسیکہ خوانی سربراہ و کا قول مصدق ہے جیسا کہ لیشنو نامہ  
خدا تعالیٰ سے مراد ہے معنی اس صفت کا یہ ہے کہ ہر عرصے میں میں

کیا تباہات کیا حیوانات اور ارض و سما وغیرہ میں اور عالم کی پرورش اور رسی  
 اور نیکو کاری کا مرجع اور روح کل بغیر اسکی ہستی کے دوسری کے  
 ہستی نہیں اسلی پروردگار اور رب اور ست یعنی حق اور واجب الوجود  
 وغیرہ کہتے ہیں چنانچہ مزلہ ایدل علیہ الرحمۃ بہا عنصر میں فرماتے ہیں  
 کہ واجب الوجود البشوب منخو انشا اور یہاں کہ یہ بھی نام خالق سے مراد ہے  
 معنی اس صفت کی بچہ ہے کہ پیدا کرتا ہے ہر چیز کو اور عقل عطا فرماتا  
 ہے اور علم مدنی سے بھرہ ور کرتا ہے رسیوں کو اور عقل کل کا منبع بن  
 عین الوجود اس واسطے آفرینندہ خالق بدہا نامہشت اور جوگن کا منظر  
 سمجھا چاہے بہان ہی جناب بیدل قدس سرہ نے فرمایا ہے کہ عقل کل  
 را بر مہامیداتند اور مہا دیو کہ بچہ بھی نام حل جلالہ سے مراد ہے کہ معنی اس  
 بچہ ہے کہ بر اس ہے اور اگر قہار جبار کائنات کو عرصہ ہستی سے مظلوم  
 ولے جاتا ہے شیو اور سد اشو بھی کہتے ہیں کہ شیو کے معنی کلان  
 یعنی بھلا اور سد اشو کے معنی ہمیشہ بھلا اور مصدر نفس کل بلکہ عین نفس  
 کلان ہے کہ صفت فخر میں بھلا کیا ہو گا تو جواب یہ ہے  
 جب خود کسی کو سے جھوٹ چاہتا ہے تب عدم ہو جاتا ہے اور عدم

عین بھلائی ہے اگر لمحہ کے لئے ہو تو شیوا اور عیشہ کے لئے تو سد اشیا اور  
 مرزا موصوف بھان بھی فرماتے ہیں کہ سترالوہیت ہست پر کرتی  
 مایا شکتی لہمی سستی بھوانی وغیرہ خواہش الہی طاقت الہی قدرت  
 الہی علم الہی وغیرہ کو سمجھیں حکما ہنود قدیم نے ہر ایک صفت کو  
 لئے علیحدہ علیحدہ طور پر بیان کیا ہے یعنی لہمی شکتی کی مظہر وہ  
 دولت جس سے رزق وغیرہ دنیا کے کام برآمد ہوتے ہیں  
 اور حق الیقین وغیرہ ہوتا ہے حق الیقین وہ ہے جب تاظر اور منظور  
 طالب اور مطلوب عاشق اور معشوق ایک ہو جائے نہ ہر خیال الہی  
 مطلق جائے رہتے ہے اور سستی برہما کی کہ جس سے ظہور علم  
 اور بوسیدہ علم انتظام عالم اور علم الیقین وغیرہ ہوتا ہے علم الیقین  
 وہ ہے کہ جو علم کے حصول سے اور تجربہ کا نہ نکی صحت سے  
 میسر ہو سستی بھوانی وغیرہ مہادیوی کی جس سے ظہور طاقت جس سے  
 وغیرہ اور عین الیقین ہوتا ہے عین الیقین وہ ہے کہ جو جو کچھ  
 مشاہدہ حال پر مآتما سے کشف اور اشراق ہوتا ہے اگر اہل دل  
 اس میں خوب غور اور فکر کریں تو محبت سے اسرار منکشف ہو گئے



کہ جب کاظمیہ کرنا منع ہے پس چاہئے کہ جو کچھ اسرار ظاہر کرنے سے مخفی ہو کر دیا  
 اگر کتب مذکورہ کو ذہن نشین کریں تو یقین ہوتا ہے کہ تمامی کتب  
 ہنود جو بنیور معات و نصائح سے فرین ہن جلوہ کریں گے  
 پس دانایان سر پر وہ حق سمجھ سکتے ہیں کہ موصوف صفت  
 جدا اور صفت موصوف سے علیحدہ تصور ہے مگر خوبی و بد  
 مصنف تحفۃ الہند سے مثلاً کسی شخص کا علم یا طاقت یا قدرت  
 یا صفت یا روح یا عقل شخص موصوف سے علیحدہ قیاس  
 کیجائیے یا ایک اس موقع پر ایک حکایت یاد آئی وہ یہ ہے  
 حکایت از مشوی شریف کسی ملک میں ہاتھی نہوتا تھا وہاں کے  
 باشندوں نے سوائے نام سنہرے کے ہاتھی نہیں دیکھا تھا اتفاقاً ایک  
 سوداگر اپنی فروش کا گدراودہرے ہوا اور اسے یہ علم تھا  
 کہ بھان کے باشندوں نے ہاتھی کبھی نہیں دیکھا ہے تم معقول  
 پیدا کرنے کے لیے اندھیر میں پوشیدہ کر رکھا جو کوئی آتا  
 خبر نہ لے مگر وہ کاندرا جا کر دیکھتے نہیں دیتا اکثر وہاں کے باشندے  
 ہاتھی کے پیر ہوتے اور جسے اعضا سے سبب ہوتا

وہی کو ہامی سمجھا کر عام لڑے تھے کہ ہم ہامی دیکھا بطور کہ ہم نے سنو کہ مانند ہے  
 دوسرا جہلا تا تھا کہ وقوف سینھا لو مانند تخت تیسرا جہلا تا تھا کہ دراہوین او  
 مانند سوپ یعنی غلاف شامی و خیر چپ قم سوا کر کے ہاتھ چڑھی تب چینی کیوا  
 ہاتھی باہر نکالا جیسارے باشند عقل کے دشمن قائل ہو کہ ناحق تہمید جھکرتے  
 واقعی سب کا قول درست تھا بہت مجبوری تھی تمام چیزیں موجود ہیں انتہی —  
 الحاصل ای انسان تمہاری خلقت سب خلقت سے عطائی جو ہر عقل اشرف  
 بنائی اور انبار از دان کیا تمکو لازم ہے کہ مانند دو دو آدم انسانیت کو فراموش  
 نہ کرو عقل سے کام لو عقل کو لکڑی نہ مارو

جواب پہلی باب عقائد کا تہمین پہلی فصل کا جواب  
 مصنف نے پہلی فصل میں جو کہ خدا تعالیٰ کی شناخت میں بھی لکھا ہے کہ خداوند تعالیٰ  
 حکیم و رحیم اور خالق اور رازق اور قدیر اور علیم وغیرہ خود اور بے شریک سنو  
 یہی قبول کرتے ہیں اور قائل ہیں چنانچہ اسکی کیفیت ظہور سے لکھو اور ساری برہم تہا  
 یاد آئی سو بعض تحریر سے (حکایت سری نرسنگھ جہا راج) سبق میں  
 ایک اجہرن کشن نامی قوم دیت گدراہی کہ بریافت شادہ حاکم تینوں طبقہ کا  
 اور غرور حکومت مانند شد اور اپنی کو خدا کہنے اور اپنی پرستش کی تاک کر تہا اور بھی

باعث غور کا ہوا کہ ابی نہ مرتب کی دس ریاضت شاقہ کر کرستیج کراوی تھی وہ  
 یہ دعای مقبول تھی کہ کسی ہتیار سے نہ مروں کسی انسان یا حیوان یا ملائکہ یا جن یا عیو  
 نہ مروں نہ باران کو نہ مروں کسی طبقہ فنی سماوی پر نہ مروں اور نہ مروں چہر ہر  
 سی مروں القصہ تا خدا ترسی اور ظلم و تعدی اوس را جبہ کی نہایت کو بھونچتی تھی  
 اوتار سری پر م آتا کہ جسے نہ سنگھ کھتے ہیں اس طرح ہوا کہ اوس را جبہ ظلم پہ چلا و نامی  
 ایک لڑکا پیدا ہوا خوردی ہر آثار خدا شناسی کے نمایان تھے کہ چاروستا و تا خدا شناسی  
 کی تعلیم دیتا لیکن وہ عاشق کلہو حق زبا پر لاتا تا انکھ بیخہ خبر را جبہ کو بھونچتی اور را جبہ  
 بخت سی زجر و توبیخ کی بعدہ بانواع عقوبت ڈرایا بلکہ مارنے کی سبب برین کہیں  
 وہ سب تائید غیبی سے بیفائدہ ہوئیں تھے کہ ایک روز سرد دربار عام ستون وین تیار  
 کھلایا اور آگ تیز سے خوب تپوایا اوس عاشق صادق کو طلب کے کھاب بھی میری خاطر کھا  
 افرار کرو نہ تھے اس ستون سے باند ہو نگاہ اوس عاشق نے جواب دیا کہ میرا مال کاشی  
 میں موجود اور محیط ہے نہ کہ تو خدا ہی بلکہ ظالم اور نا خدا تر سے تیرا جبہ ظالم سخت  
 آیا اور کھا کہ اگر تیرا خدا اس ستون میں ہے دیکھتا ہوں کس طرح ہیانا ہی یہ کھا اور  
 باندھنی سکے اور تائب اوس ستون سے طرا قہ کی آواز برنی شد نسو آئی اور وہ  
 ستون شش ہو کر طہو اوتار سری نہ سنگھ جہ ہر را جبہ کھو اوتار سے اور ہر تھو

پنجی اور رخ مانند شیر کے باقی تمام حیوانوں کی مانند کہ وقت اور اس راجہ ہوا کی  
 وہاں پہنچ کر اور زانو پر لٹا کر سطح استفسار کیا کہ اس وقت کون سے یارات کوئی طبقہ  
 ارضی سماوی ہے یا وہ کوئی قسم کا ہستی ہے میں ملائکہ یا انسان یا حیوان یا غیر ہوں  
 یا کوئی چار عنصری بہر حال تمامی دعائی مقبولہ جتنا کہ شکم چاک کر ڈالا اور گھسانا  
 کو حکم دیکر داخل فردوس علیین کہو یا ناظرین و کیسا قدیر اور رحیم اور کریم ہے  
 کہ قدرت سے دعائی مقبولہ کے سوا اسباب مرتبہ تیار کر دیں اور کیسا کریم ہے  
 کہ اس شخص کو جنت میں بھیج دیا ناظرین تمامی قدرت حکمت وغیرہ اور میں  
 کی مترشح ہوتی ہے پہرہ بند و کس طرح قائل نصین ہیں  
 جواب اختلاف نگران سرگن وغیرہ اور نقل ان اہل بیہوشی  
 شناخت خدا تعالیٰ میں موجب دین بند و پنجی کہ اختلاف نصین الہیہ مصنف کے  
 سمجھ کا اختلاف ہے کہ نگران کو بی صفت اور سرگن کو صفت والا ناظرین  
 یہ غلط ہے نہ وہ ایسا بحر و خار ہے کہ بحر یا سید رہانی اور رہبری مشد کامل اس  
 بحر یا پیدا کنار کے کنارے پر پہنچنا ناممکن ہے چونکہ خدائی تعالیٰ کے جلی  
 نام اور بے نہایت صفت کے کسما مقدور ہے جو توضیح کر سکے چنانچہ شہد اوپر  
 ذکر کیا گیا نگران سے یہ مراد ہے کہ کوئی گن نہیں جو اس کی ذات بہر خط ہو بلکہ گن یعنی

صفت پر وہ محیط ہے اسلمی نرگن کھٹے ہیں اور نرگن سے بچہ مراد سے کہ  
 جھٹے گن اور صفات ہیں اویسی ذات کی ظہور کے ہیں نہ کہ مانند فہم حضرت  
 توحفہ اظہار کہ وہ بلکہ تین خدا ہجہ کرند وین جوڑیٹھے واہ کیا ناگویت مسلمان  
 ہی ہوئی تو کیا ہے خراج اطلین پو شد عزت (کہ مصداق ہیں بیاں جو شریف  
 وغیرہ کو کہتے ہیں جس کے فہمائش و پرہو چکی ہے راج ست تم پیدا کرنا پر شرف  
 مارنا اویسی ذات پاک کا موجب حکما ہنڈو نے تفہیم عام کو لئے ہاں حکایت  
 رقم فرمایا تا عام حکایت پسند جو کہ عادی شراب کیا بکثرت پرتی کو ہرور کا  
 میں رغبت سے عورت کی نقل اتنی مٹی کو سنیں اور رفتہ رفتہ تا بظاہر غم خیم  
 صلیح کی خوبی اوس صالحہ کی سمجھیں کہ مراد ان تنون برتھاں ہمیشہ کی  
 آفسے ہیک ناگنج کو یہ ہے کہ عورت موصوفہ کو ان تنون میں نہ رہا جو ہوتا  
 بوجہ اسباب نیوی کے لازم تھا مگر ان تنون صفتوں کو جل جہر کا یہی ضبط  
 کرتا اور لڑکھنڈ سے مراد مطیع رکھنا تھا چاہا ہے کہ حکما قدیم فر تعریف  
 میں اوس صالحہ کی نقل کو اچھی پر یہ میں بیان کیا خلاصہ یہ کہ ہر آدمی جو  
 اسباب نیوی کو اوس عورت صالحہ کے مانند ماٹ کس اسباب نیوی سے  
 نحو کر ظاہر کا وہاں دنیا حسٹ شلہ دنیا کرے اور باطن سے ترک تو اوس کا



دو نو جوان میں بھلا ہوگا اور مختار رہے گا

## جواب نقل جلد نہر

جلد نہر کی نقل میں ہے کہ کاز تک مہاتم اور پدم پوراشی مصنف نے اخذ کر رکھا ہے  
توہین کی بنیاد پر لکھا جاتا ہے وہ یہ ہے کہ انسان جامع خوبی و صفات ہے  
چاہے کہ مائزہ برندا کو عصمت حنفی پر قائم ہو تا محبوب حق ہو و حق سے ناقص و قاصر  
مراد بشوہی ہے جسکی حالت سابق میں ذکر کی ہے ہر خد غصہ قہر کہ کتابہ  
غضب مہا دیو جلد نہر نام ہے وجود انسانی میں جو دے اور کچھ بناؤ و شکل  
مراد اندر کا آنا مہا دیو کی پاس (لازمہ انسانی سے شائع ہو کر وجود انسانی کو  
کہ برندا سے مراد وہ گہیر لینا ہے) کہ گہیر لینے سے مراد خلیت نہر کی زوجیت ہے  
اوسوقت ہوش حواس میں منرا کم ہوتا ہے (یعنی حاکم ہونا و نونا و نونا جلد نہر  
مراد ہے) بطیفیل تائید حق کہ مراد نار دجی سے ہی آتی ہے برہما کے مراد  
بہ نزول قہر الہی کہ غصہ کا نتیجہ ہے اور بلا نمونہ قہر تاویب پاکر یعنی پانی  
کا مانگنا مہا دیو سے مراد ہی شکست کھانا اور مار مارا جانا جلد نہر کا مہا دیو  
یہ بات ہے کہ راہ راست برآنا غصہ کی وجہ سے جو کہ بھلا ہوتا ہے یعنی شیوہ  
بمعنی کلیان جسے بھلا کہتے ہیں وہاں حق حاصل ہوتا ہے کہ مراد حقیت

ہشتوی اور وصل کامل سے مراد خودیہ پارتا جیسے کا جل جانا تب حق ہی حق  
 ظہور پاتا ہے کہ مراد عاشق ہونا بشنو کا فراق برندا سے مراد اس ضمن میں بد دعا  
 دینا برندا کا بشنو کو اور تہہ نجا بشنو کا بد دعا سے برندا کو جو تحریر سے پہلے ہر کو جو  
 مرتا ہر یعنی خود سے جاتی رہتی ہے تو ہوا ہوس کو کہ وجود ہر مراد ہے اپنی مراد کو برا  
 سمجھتا ہے جسکو بد دعا سے مراد ہر اور تہہ نجا ہر پہلے مراد ہے کسی کے خوف سے  
 یا بھتر و نیک کہنے سے برابرا اتمام نہیں کرتا اسوجہ تہہ نجا سے مراد ہے  
 پس ارباب فہم سمجھ سکتے ہیں کہ حکما قدیم ہونے کس خوبی سے نشیب فراز تاقیق  
 ہیں جو ذریعہ سلا پوجن وغیرہ جسے بت پرستی کہتے ہیں آئندہ تراکیب سلتش ہنود  
 میں بیان کیا جائیگا چاہے کیفیت کنیش جی ہاراج  
 مصنف تحفۃ الہند کہتے ہنود پیدا ہونا کنیش جی کا میل سے پارٹی کر وقت  
 کے اور آنا مہادیو جی کا روکا جانا کنیش جی ہر اور مارا جانا کنیش جی کا اور ماحی کا  
 لگا کنیش جی کہ جس پر اور ایسے افعال کو بد سمجھنا مصنف مذکور کا بد ہے وجہ یہ کہ  
 کہ پارٹی سے مراد جسم انسانی اور میل سے مراد ریاضت شافہ اور کنیش جی مراد ظہور فضل  
 و نتیجہ ریاضت ہے اور ایسے مہادیو جی کے مراد ہاراج مانعات ریاضت اور نتیجہ  
 سے مراد ریاضت میں نفس میں و نتیجہ نامکمل اور سرماتی کا لگانے اور ریاضت

پارسی سے بھرا ہوا کہ جب غور مانعات پر کرنے کی ریاضت کریں تو عینیک حاصل  
 ہوتا ہے جس سے مصنف قدیمہ فرسہ را تھی ہر مرادلی ہے اور انعام دینا میا دیو  
 کا واسطے کنیش جی کے کہ جو کوئی کام کرے پچھلے پوجا کنیش جی کی کرے اس کے  
 یہ مراد ہے کہ نتیجہ ریاضت کو قبل از وقوع ریاضت نہیں نشین کرے اور فصل  
 پر نظر کرے جس سے مصنف قدیم نے مقدم پوجا کنیش جی سے مرادلی ہر تب  
 وہ ریاضت حد تک چھوٹی ہے اگرچہ مانعات پیش آویں کچھ نہیں ہوتا ناظرین  
 کنیش سے مراد فضل الہی کے ہر جکی و شکلی ایک شت سہ سے اور  
 آٹھ سہی کو یہ نام ہیں ایستو بستو پرستی پر کام آٹھ مہان گریبان لکھیا  
 او سکھا اشلوک یہ ہے۔ امان مہان چپیو گریبان لکھیا متھا بہ ایتھہ پر کامی مشیو م  
 چاشت سہ بجا۔ معنی امان کے چھوٹا ہونے کو کہتے ہیں ذریعہ او کو نہ پوچھتا کو مع رہنے  
 او سکو بزرگ نا یعنی سب بزرگ جانا گریبان کو معنی فرنی اشیا بھی گریبانہ جانا لکھیا کہ معنی سب  
 سب کو جانا براہیہ کے معنی حاصل کرنا سب اشیا کا پر کام بھی ہو اور وقت حاصل ہونا ایستو معنی  
 بستو معنی سکون ضیاء میں رکھنا اور دوسری شکی جسکا نام بدھی یعنی عقل ہے ہر علم عالمی حاصل ہونا  
 شیو پر مصنف اسند لک کی حکایتوں کو لکھ کر اس پر کیا مفصل لکھا کہ چاروں کی بات  
 کنول ہے اسوا اور کنول پر لکھا ہوا اور چھوٹا لکھنا یعنی سب اشیا کا ہونا اور ایک دونوں کی بات

لی تھی اور لنگ راہنی بزرگی جیسا کیے واسطہ دو نو نکو ارشاد کیا کہ تم ہماری  
 علمی کا امتحان لو میں امتحان اس طور پر لے کہ برہما ہنس کے شکل بنکر  
 بیٹھ کر اوپر اورے اور شبو مچی پاتال تک گئے بہر حال دونوں نے ہنس  
 برس تک وہ کیا مگر انتہا معلوم نہ ہونے سے افرا خالقیت لنگ کا کیا  
 بوجہ درازی لنگ کے نو مسلم صاحب نے اس نقل پر خوبے ہندو نکو اور  
 ہرہا بشنو کو سحر اور میحیا وغیرہ جو طبعیت چاہی فرمایا مگر یہ تمام سحر اپن  
 نو مسلم صاحب ہی نازل ہوتا ہے وجہ اس کی یہ ہے کہ اگر کوئی آفتاب  
 تھو کے تو وہ اپنی مونہ پر ہی کرتا ہے اور اگر چاند کو دھانپنے کیلئے خاک  
 ڈالے وہ خاک اسی پر ہی پڑتی ہے وجہ اس کی یہ ہے کہ مہاتماؤں نے  
 سوچا کہ رجمان خلقت کا طرف استہزا کے ہو گا اور اصلی امر سے محروم  
 رہیں گے اسلئے اس نقل کو اس پر ایہ تحریر کیا اصل یہ ہے کہ انسان میں  
 راستی و نیکو کاری کہ مراد بشنو سے ہے جب پیدا ہونے سے تب عقل  
 کہ کتابہ برہما سے ہے ظہور پاتی ہے اور باہم جگڑنیسے یہ مراد ہے کہ  
 کہ راستی کا باعث عقل کے ظہور و جمیدین یا عقل کے سبب راستی کا ظہور  
 تصور کہین دو نو لایم ملزم ہیں اس میں اکثر نادان جھگڑتے ہیں اب آواز

اسی کو کہہ دو کیونکہ یہی سیر فی اب جان جلا کو کہہ کہ مراد انک سے اس وقت عقل فکر کرتی ہے کہ ہر مہما عقل اور  
 ہنس سے فکر مراد اور راستی سے تنہو جاتی ہے کہ مراد شہو کا تان کا جانکی جو مراد اسکی فاسک کا کہ تہا نیا  
 عقل اور راستی مجھو ہو ہر کہ مراد وازی لنگ لنگ اور خالصیت پوشیدہ نہ کہ انسا کو لازم کہ مراد ہی ہر عقل  
 ہی شناخت اب جناب حدیقا جھوڑ کرین بلکہ اسکو اپنا شیوہ سمجھ کر ادیکر کہ مراد امیدوار کا موجب اور مطالبہ  
 رخ کا شاہد ہو

### جواب اشلوک شیوہ پوران

شیوہ پورا کا ایک اشلوک حضرت مصنف نے تحریر کر کر لی ہے بیوں معنی کے کہ شہو کو خوش شہو خطاب ہو اور شہو  
 خلی موجب رخ و اہل انصاف سے ہر اول تعبیہ اشلوک نو مسلم کا ہی بنا ہوا ہو و لو فرضنا اس معنی  
 یہ مراد ہے کہ ہر چند راستی دنیا و کاری ہر آدمی کو اچھی لاکن مستغرقان و ام کو محبت باز رکھتی ہے چونکہ عالم محبت  
 اول مرتبہ بوجہ اوکنا نیکی نیکی کاری کی بدلت اسطرح دل لگی کے کہ نہ ہر گز عداوت کی فدیہ طوط کا کہ  
 ہو جائے کہ بدکاری موجب ہر سلم و شہو پر انکا بخت اچھا کہ وام جا استغرق موجب ہیں کہ  
 اس کے بعد اول کلیان کہ مراد شیوہ ہے اور نیکی کاری مراد شہو سے لیکر بطور معاہدہ و تحریف ہے

### جواب مقبولہ بیادنت شاستر

بیادنت شاستر کو متھو کہ کبھی شریعت مصنف نے ہر بیوں لکھا کہ بدیا یعنی وانی جب اسے پوچھتی ہے کہ حلقہ  
 جاتی ہے معاذ کیا ہے اس ہم از حضرت کو کہ ہر کان کا ناظرین اصل معنی ہے کہ انسان



اجاب یاری سے جیسا و سکون دانی خود یکی کہ ایسا سر مراد ہی پیدا ہوتی جو توبہ و رازا و سب سے  
 اور وہ مانند اور خلقت کے ہوجاتا ہی اور چپٹا یا او سکھ حاصل ہوتی ہے یعنی تائید کے و کرتا ہی اور  
 جو کہ ہے اہل دل خوب چاہتی ہیں خلاصہ یہ ہے کہ آدمی مشق نہایت و کوشش کرتا کہ مقصود  
 کامیاب رہے جواب سا کہ یہ شاستہ وغیرہ

سا کہ شاستہ کو قول کا ہی اس طرح حضرت نے معنی کیا کہ پیدا کرنا خلقت کا بڑا کرتی ہے خدا انھیں اصل میں  
 کہ جب تک کسی اولاد یا خوشی مراد پر کرتی یا کیا ہو نہیں پید ہوتی تلک کوئی کام پورا نہیں کر سکتا  
 سبانی میں کرتی مایا وغیرہ کی مفصل حالات لکھ چکا ہوں مگر خیال کر سکتے ہیں کہ واضح اس نہیں ہو  
 اس طرح لکھا ہے کہ خدا کو بیکار محض بنایا افسوس مصنف کے فہم پر اور اس مصنف نے یوں تحریر کیا کہ خدا  
 ارحم اور کمال غنی عمل و رفعت کو فعال و خدا کو انھیں سمجھ افسوس کہ درسیات نہ تھی نہ سمجھ خدا  
 ہوائی کا دم بہرین سمانا سہ یہ بات کہ خداوند تعالیٰ کل مراد و مقدر فرمایا ہیں کہ اس کا وہی علم  
 ہوا نجد یہ آید اسے یا نہیں کہ کل امر ہو یا و قاتل نہیں فہم اور قول ہو حضرت صاحب سے کہ خدا کو  
 کا کار بہادیا ملے اور اسے اور خوبی یہ کہ توفیق بھی کر دین اور مسلمان کا دم بھی ہر ذریعہ و اسے  
 اور بہر حال ہو کہ بعض مقولہ صاف لکھی ہو کہ کو بیان ہی کرتے ہیں یہ کہ مہا بہارت اور اوپر  
 حق تعالیٰ کی صفت میں یوں لکھا ہے کہ ہر جامع ہادو بشنواں رو غیرہ ان سکوا و خوبی یہ کیا ہو  
 بہتر سے قائم و فنا نہیں ہو گا اور اسے کہ محط پر کریم بخشندہ و خشنود کو قوی کر دے والا الآخر

اور بہر حضرت مذکورہ بھی فرمایا ہیں کہ کوی شاستر پڑھ اور کوی کچھ کہتا ہے سو بند واپسی جہاں کریں  
 اور شاستر کو جو سہا سچ کریں انتہی والد حضرت مذکور کو جنون ہو گیا آپ نے سجدیں اولیٰ بند و نکو  
 اور انکی شاستر کو جھٹلاؤ اور سچا نہیں کہوں نہیں پڑ عین سچ میں ناظرین جہاں تک یہ اللہ عزوجل  
 اور نفسی و حق الباقین وغیرہ مسائل خداوندیہ پیدا ہو کر تک جھگڑا نہیں پھر مطلوب حقیقی سے نا کام  
 رہیں گے یہاں یوں نفسانیت کو چھوڑ کر اپنے مطلوب کو خصوصاً لکھ کر کرنا آرام جاودانی نصیب ہو کر نہ کہ اس سے نا امید  
 کا کیا اعتبار ہو دہم کی قدر کرو اور مصنف تحفۃ الساجدین سے خیالات فاسد کو یہ لکھا کہ ہندوستان  
 دین میں تحریر ہے کہ جب کسی شخص باغی یا کشتن پیدا ہوتا ہے تب استعمال ایک کل اختیار کرنا  
 یعنی ایک خلقت میں اور تباہی اسلی اور تارکھے ہیں کہ جو میں یہ خداوند جسم اختیار کیا از انجملہ اس  
 بہت اشرف جانتے ہیں چنانچہ اسکی تفصیل و افاق کتب ہندو کہ حضرت نے تحریر کی اور خوب ہی  
 توہین کی یعنی یہ لکھا کہ کوی صوت خوک میں اور کوی و تارکھ و ماہی ترسندہ وغیرہ اور آرام  
 اور ارش پریم آماں کی خوب مذمت کی ناظرین محض مزاج کو سمجھنا چاہئے کہ فقط بول جائیں  
 فرق و مطلب اصلی ایک ہے اور مصنف مذکور باوجود قابل ہوا التماس و تہنیت کے بعض چیزوں  
 میں سے ہندوستان میں ہو رہے ہیں مسلمانوں کو لازم ہے کہ انکی شان میں کچھ نہ کہیں نہ تحریر کیا ہو  
 ای انی نوشت کا خیال نہ کر کر یہ سچ اصل مطلب ہے نہ تو اس میں کوئی کھیا کا خیال نہیں ہے  
 کیسے سخن کو کیا سچ کا خود قضیت دیکر از انصیحت کا قول حضرت تحفۃ الہند کی شان میں

مصداق ہر اور سوا اسکے بذلیل کافی ہو کہ عیسوی مذہب میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو  
 خدا کا بیٹا اور خود میں اور تار و تار کو خدا کا لہو اور اہل اسلام میں شیخ و تکریم رسول یعنی قاصد اور فضیل  
 کہا گیا کہ نا اپنی اپنی شیعہ کو موافق درست بجا ہو چونکہ ان لوگوں میں جو جو کات و سکتا شیخ  
 ہو وہ دوسرا انسان یا خود کسی یا ایسا بنا ہو سکتا ہے سابق اس حصہ میں کہہ چکا ہوں کہ طوطا طبع  
 حسب طبیعت ہوتا ہے اور طرز شریعت اسلام مانند طریقت ہوتا ہے بغور اور فکر سمجھنا چاہا کہ ایک ہی  
 سب کا جو چنانچہ شافعیانہ حضرت صلعم کی احمدیہ وغیرہ وغیرہ کیا ہے ہر ناظرین حالات میں  
 ملاحظہ فرماویں کہ بعضی صریح اور بعضی کنایتاً آنحضرت صلعم کو کیا کہا چنانچہ مثلاً ایک شعر لکھا تھا  
 شعر میں سرحدت گوئی و فراس کو کیا جانے شریعت میں تہ بندہ حقیقت میں خدا جانا ایسا ہی ہوتا  
 بعد طو کہ منزل شریعت کے طریقت والا مانند مذہب سائنس کو ہوتا ہیں ہر قول و فعل اور تار و تار ہوتا  
 مصنف ناہم غصہ سر نفسانیت سے بھر رہی چونکہ سری کشن برائے ناگو عیاش سمجھا چکا  
 زمانہ و زمانہ ہی تک کسی ایسا عیش نہ کیا کہ ہشمار عورتوں کی مقابرت کی اور لطف  
 کہ سو ہی سولہ ہزار آٹھ سو آٹھ لاکھ لاکھ کہ ہر ایک کو دس دس فرزند زنیہ اور ایک ایک لڑکی  
 پیدا ہوئی و ہر عورت کو تار و تار کو پچھلے میں ہر عورت بچہ مانند گورہ ہر بچہ کو سب  
 بیسویں عمر میں چوٹی اور مکی پر سات و تار و تار ہر بچہ کو ایک اور مکی تار و تار  
 تار و تار شریعتی لپ اور زور و آواز ان جہاں کو لپست کرتا اور معرور و کھا غور

تو زمانہ کنس اور جلاسنہ کو اور مہاجرات میں درجہ کو مراد لانا اور ہر ایک مطلع  
کو مالا مال کر دینا خصوصاً مدیانی کو دونوں جہاں آرام ماند بھشت ہی نیامین دنیا اور  
کیفیات قدرت و حرات و سری مت کو کدہم سکندہ میں توجہ تحریر چنانچہ او کو بڑی پارس  
لطف نہایت خصوصاً حسن و عشق حق کا جلوہ نظر آئی اور تمام دواش اسلندہ بجا کو  
اسرا عجیب اور تھو سے ملو ہے اور طرفہ کہ ابتدا عالم سے نیک عالم تاب کی کیفیت جسکے پیشین  
انتخان ہوتا آیا اور پتارہ یکا مقوم اور ساری کائناتی حقیقت کیا حالت فرشتگان اور کیا حالت  
راجگان وغیرہ کل آفرینش عالم مسطور ہے اگر اباب فہم و ذکا بعد ملاحظہ فرماویگا اسکا  
میری تحریر برہر پائین کے مکرصفت تحفۃ الہندیہ کی فہم اشیا میں جس میں میں اور سرکش  
برم آتما کی بیادنی قدرت کے وقت اخل ہو متہر شہر کو کجا نام کریمہ نظر کو زہنت کو کجا  
میں حسین اور سیدی کو دیلا لون و لون و تار و دوام کی نصیحت و اسطر و یہ و ہدایت عالم  
مترشح ہوتی ہے کہ مانند سری راجنڈر جہا راج کی گریست یعنی دنیا دار ایک مت کرین  
باقی سے محرز رہیں اور سری کرشن پر م آتما کی وسیعہ قیاس کریں کہ اگر انکو مانند قدرت  
ہر انکو کی سید اگرین تبا زادانہ طور پر ہیں نہ عقوبت آخر میں ملوث رہیں اگر انکو طور  
ضابطہ اس سے غیور ہو میں ظاہری برائیاں جلی نظر آئیں گے ناظرین اگر مصنف کو  
اس پر قائل نہوں تو ہم بلکہ تمامی مل نصاف سمجھیں گے بلکہ نصیحت کریں کہ مصنف

مانع اور کفار کہ بجز ان کے سوا کوئی قابل نہیں کہ جو بطور مسلمان ہوا تو کیا ہوا  
 جیسا کہ بعض کفار شق القبر کے معجزہ کو حیران و مضرب دیدہ کفار نے یہ کہا تھا کہ چاند کا گرد زمین سے  
 لڑے سے کچھ کم ہر آسین سے نکالنا اور کئی اشارہ سے کنگر بہ پیرا بر سو کر آسمان پر چڑھ جانا قرین قیاس نہیں  
 چاند اگر زمین پر اور زمین و آسمان کی او خلت ہو دو چار ناظرین ایسی ہی مصنف کے دربار  
 سمجھیں پس اوتاریں برائوں غیر کی تردید اسی ضحیح پر قیاس پر چار کھانک جات ہاں کہ ایک شمع  
 لکھون شمع نمونہ از خوار کی مثل خیم کیا ورنہ دوسری کتاب ہی حجم کی درکار ہوتی

## جواب دوسری فصل کا

دوسری فصل میں فرشتوں کے حالات و غیر میں مسلمانوں کو حسب کد موافق و ششونکو توصیف ہے کہ فرشتوں کے  
 موافق و ششونکی بد گوئی کی دراصل نام ظاہر میں بعض فرشتوں کو قوی پایا جاتا ہے اصل میں ایک جیسا کہ  
 ملک الموت کو چراغ یاد ہر جگہ کہتے ہیں کہ اراکم الیائیں کو چکر گپ مغیرہ وغیرہ کھانک ہے ہر فرشتہ کو  
 حالات مفصل لکھ دیے ہیں کہ اس کتاب کے زیادہ حجم بنیہ ناظرین تکلیف اور تنگی اگر غافل اس طرح فرشتوں  
 کے چھپ چھپ جانیہ حقیقت میں کار و کار و فرشتوں کے علیہ اور انسا کو علیہ و شمار نہیں کیا یہ صریح فرشتوں  
 نام جو بکار سرگرج اور الی کو پہنچ کر علیہ اور انسا کو علیہ و شمار کیا یہ صریح فرشتوں  
 کائنات میں قیامت پر پہنچ کر کائنات میں جزا و جزیاء مطلق عدم ہوئی اور کئی مرقعہ  
 روی زمین پر مسلمانوں کو در قہر خدا و عزوجل پہنچے ہوئے ہو کر ہر ما سحابت و تار بار بار و غیرہ حکم الہی



موجود ہوئی اور بعد موجود ہوئے کہ طبقہ اعلیٰ کی نسل سے روی زمین پہنچی اور سے پس اس سے  
زیادہ تر وضع کتنا اسرار کا انکشاف کرنا اہل دل چکو کہ علم لدنی نصیب کچھ جانیں گے  
اور اگر مصنف تحفۃ الہند کو مانند اشیا ص کو یا کسی ناظرین کی کچھ پیش آئی تو یہ جواب کافی  
کہ تمامی مخاوف کو افعال و طرح کو تو یہ نہ موم یا مرغوب یہ ممکن نہیں کہ ہواں الہیہ کے  
سبکے افعال نہ کیا ہوں پس قصہ ہاتھ مارا تو کا دلیل کافی سے کہ سبب عشق نہ ہر جگہ  
زمانہ کا دیوان ناگہن آؤ کی کہ چاہ پائل میں وندہ ہر لکھا ہر جاننا ہے ہر حد مصنف کو  
ہی روت کو قصہ میں سہرا پائی کی وجہ پوچھ کی کہ ان فرشتہ نہیں جو انسانیت کی آئی  
ہی اسلمی وہ مرتکب فعل شیعہ کی ہوئی ہی سہرا ہی قیامت پانچ ناظرین غور کر  
ہیں کہ اگر ہندو کو مذہب میں فرشتہ نکی بدافعالی کی ستر واقع ہوئی تو کیا تعجب اور سو  
اسکے ہمار کو مذہب کو عابد اور فرشتہ باوجود کارہای مذموم کی کسی بھی قدرت کہتی ہو کہ کوئی  
برای مانع از عبادات اور کلمہ پاک کی اوکڑ نہوتی ہی وجہ قوی یہ کہ کہی فعل و  
بے رضا حکمت الہی کو نہیں تجا چنانچہ نقل سے راجا پوچھ کہ لطفہ کی کہ تحفۃ الہند  
تخریب سے وہ لطفہ کیسی قوی عمل کہتا تھا خالی از حکمت عملی نہ تھا ناظرین نصیر  
قواعدین کہ باوجود افعال مذموم کے نتیجہ نیک نکلم اصل مطلب ہندو کا انہماک  
قدرت جل جلالہ کا تھا وہ یہ کہ اگر تو میں ایسی قدرت ہو تو افعال طاعت نہ ہو کر

۲۴  
 افعال مذموم کے افعال نیک کا اثر پیدا کرین گے ورنہ عذاب الیم میں گرفتار ہو کر  
 رنج نصیب ہو گا نہ کہ مصنف نے جو طبعیت چاہی اپنی عقل ناقص کو عقل کامل  
 سمجھ کر توہین کی نہایت ہی بُرا کیا چونکہ ہر شے میں نور اور اس کا چمک ہا ہے گویا اوستی  
 حکمت پر نقص کمنا ہر علی الخصوص بزرگان دین ہر مذہب کے مذمت تو نہایت  
 بری ہے شعر نام نیکور فغان ضائع مکن نہ تا با مذنام نیک یا دگار

### جواب فصل تیسرا

تیسری فصل میں نوی مسلم مذکور نے چار کتاب آسمانی چار پیغمبر پر اور تینا اور سب مقدم  
 قرآن مجید کو سمجھنا اور ہندو کے نزدیک چار بید کو کہ برہما کو منہ سے نکلے ہیں کتاب آسمانی  
 سمجھنا اور بعض ہندو کہ مقولہ کہ کو کہ چار حصہ بید کو سپاسی فر کر ڈا اور چار منہ ہونا  
 برہما کا اور سب اسکا چوتھی فصل میں لکھنے کا اقرار کرنا اور خوبیان قرآن مجید کی  
 بطور مختصر لکھنا معوجہ خوبی کے تحریر کیا سو جو ابابہ یہ ناظرین بالانصاف سے  
 کہ یہ صاحب کچھ کہ ہیں اور تھے اوصاف اول لکھ چکا ہوں اور موندہ ہی چار تھا  
 نظریں کہ ہر ایک ایک کو بیکھتے ہیں اصل میں ہر ایک بید کا کچھ ترجمہ ہر عصر کے  
 پیغمبر کی زبان کو مطابق اترایہ مگر اول کتاب آسمانی کہ چار بید سے مراد ہر ہندو  
 الہی نازل ہوئے ہیں یہ تمامی قوم جو کہ یہ ہندو کی قوم ابتداء عالم سے خالق عالم



خودی اول میں تو مسلم صاحب کیا فرض نہ اسے لغو ہے کہ مقتضای عقل یہ ہے  
 کہ جو کتاب سماوی ہندو و کپڑا زری ایسی بنائیں ہو کہ وہ زبان قیام میں بولی جائے اور خودی  
 اور کتاب کوٹا اور ادبی بولی خاص میں زبان ہونہ کہ وہ زبان کسی ملک میں بولی جاتی  
 ہو بلکہ ہندوستانی نہ ہائی ہوں وغیرہ تہی ناظرین جس زمانہ میں کہ بد شیعہ باہر تہی وقت ہی  
 زبان بولی جاتی تھی جو کہ پید کی زبان تھی رفتہ رفتہ زمانہ کی گردش سے فصاحت و بلاغت  
 لگی اور وہ زبان تفسیر طبعی و سلی ہے ایک زمانہ میں عقلاً اقتضای واضح تر کر دئی حتیٰ کہ  
 اب عاقل اور منصف کہ ہیں اور علم معاش کے جانب تمام تر مضر و اور علم معاویہ اکثر عاری خاص  
 وجہ یہ ہند اکثر کم واقف ہیں اور خاص زبان ہند و ونکی وہی ہر جیسے سسکرت کہتے  
 ہیں چنانچہ مانگی میں اس کے الفاظ زیادہ مشترک ہیں مگر لفظی میں کم اس زبان کی فصاحت و بلاغت  
 قیدی زبان ہوئی وجہ اکثر اہل فرنگ قابل ہیں چنانچہ اہل ہند و مانگی زبان کا  
 رواج شروع کیا ہے اور ہندوستان میں فاتح قوم ہندو میں جو نیکو یہ علم  
 ہندو کی تاکید کر کے زبان سسکرت سکھاؤ گے واسطے تو کہہ دین پس دلیل نہ ہو بلکہ  
 جاننا زیادتی حضرت نو مسلم نے غلط لکھی اگر اس سے زیادہ ناظرین کو جواب دینا  
 منظور ہے تو یہ جو کہ اب اردو زبان کا رواج سب قوم میں ہے چاہے ہندی نہ کہ کل مذہب  
 کی کتابیں اردو ہوں مگر شرف ہر قوم کو اپنی اپنی خاص زبان کی کتاب پڑھنا کا ہے

کہ کتاب ہمارے مذکور ہر قوم کی ایسی فصیح بلیغ ہیں کہ زبان ان ارد و ترجمہ و تفسیر فصاحت کی  
ساتھ نہیں کر سکتے جو کہ کلام الہی سے مستفید المسلمین کی عقل کو کیا کہا جائی تو اس کی  
کہ جواب جاہلان بہت خموشی

### جواب دوسری خوبی

دوسری خوبی میں نو مسلم ذریعہ تحریر فرمایا جو شخص کہ حامل کتاب سانی ہو وہ ہر صفات نیکو  
موصوفہ ہو حضرت اسات بناہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہیں اور ہر مہا کی ہمت کی ہر  
اوصاف کا ذکر کیا گیا دوبارہ حاجت تحریر نہیں پس ہر ہر خوبی محرمہ مصنف نے لکھا ہے  
جواب تصوف و مومنین یا وہ طول کی احتیاج نہیں العاقل تکتفہ اللہ اشارہ

### جواب فصل چوتھی

چوتھی فصل میں کل کیفیت فضیلت جناب اسات صلی اللہ علیہ وسلم کی معہ معجزات معہ کیفیت کمال احسان  
غیرہ کا بیان ہمارے مذہب کا یہ طریقہ نہیں کہ خواہ مخواہ دلائل کہہ کر جو دلائل جو کہ ہمارے مذہب کا کمال  
کمال ہے وجہ یہ کہ کل اسات صلی اللہ علیہ وسلم کی طرح جیسا کہ تحریر کیا ہوں کہ چارویں کا ترجمہ جیسا کہ  
اوترا ہے اور مذہب کے درکامل طور پر سب کے بھلا اگر کوئی حرج کرے کہ یہ کیا بات کہ شہداء و تہذیب وغیرہ کہ  
بشدت کو نہیں مانتے اور پیشہ نو ماہ و لو غیرہ کو ناظرین یہ خوبی عقل جو چونکہ ان میں اس کے پیشوا و سربراہ  
مقولہ اور ان کو احکام موزون مناسب مگر عام حیدرانی اور معنی و سرور پیدا کرنا نہ ممکن ہے

انجمن میں اکی جہاں سابق شیوہ پر ایک تحریر کی دلیل تحریر کیا ہوں جسی کافی سے ناظرین  
 اعظم کے لیے اور پھر مصنف تحفہ اللہ ہند وکر دین کو پیشواؤں کی شانیں کے لکھ کر اور خزانہ عقل  
 ہند و دکنی اور کچھ افعال پر ظاہر ہو کر وہی گوئی توہین سما کی شانیں لکھی ہو اور جباروں پر بدگوئی  
 مستحکم لکھتا اور عامی خلائی کا برہماسپید ہوا حتیٰ کہ گادیو یعنی شہو کو پس اگر کر بردان دینا اور ہمارا دیو کا  
 ایدو منسپید ہوا اور اپنی بی سستی کو کچھ جماع کیواسطہ ورنہ گویا گادیو کا بردان اور خیرین اثر کرنا  
 اور جن جہوں سستی کو بد نگاہ ہو دیکھا اسی بے منتظر ہر سوا اور ہمارا دیو کا برہما اور پکار کر دلتا  
 اور اسی بد خلی سے ہر سما کی بوجہ مشوق ہوا اور سستی گندی کی صورت پر ظہور کرنا کو کہ شستہ من اور  
 کلام دہشتا جو طبیعت چاہی سما کی شانیں لکھی ورنہ دکنی تضحیک اور پوٹھوئی غلطی  
 بوجہ اختلاف کلام کو تحریر کی سو حضرت اپنی عقل کو پیشوا اور دوسرے کا نشانہ سمجھ کر دینے  
 خلاصہ یہ کہ ہمارا برہماسپید عقل سے مصنف قدیم نقل کے طور پر بیان کیا ہر چند ہر ہمارا غیر کی  
 نسبت سابق میں تحریر سے مگر عاودہ لڑنا آگاہ کر سیکر واسطہ ضرور ہوتا ناظرین میری نا فہمی تصور  
 فرمادیں یہ ہے کہ خداوند تعالیٰ فرورازل ہو چکا اور ہونا یا اور پوچھا کہ الست برہم یعنی آہ  
 بھگین بے تہا را جواب پایا نا نا نا تا یعنی تو تو سے اور ہم ہم ہیں تب جو ہر عقل عطا فرما کر  
 ہونا اور سوقت جواب قالو بی پایا اس نقل سے یہ مضبوط واضح ہوتا ہے کہ بدو ن عقل  
 دل کو عرشہ ہونا کا جلوہ نہوا پس مصنف قدیم عقل کو منظر خلائی نفیس عام کو دیکھ کر

اور سستی ہو مراد علم ہے اور چھ دو تیس یہ مراد ہر عقل اور علم لازم ملزوم میں جتنی کیلوسیہ  
 بیوقوفی و حیرت علم حاصل کرے کیا شوق ہوتا ہے جسے مصنف قدیم برہما کا سستی کہو چھ دو تیس تا چھ  
 کیا پس علم کو حصول شناخت خداوند تعالیٰ ممکن ہے کہ بی علم تو ان خدا را شناخت اور مراد یو برہما  
 سرکانتے سے یہ مراد ہے کہ عجب اور غور برہما اور پرستہ مراد ہے مراد یو یعنی جلال جل جلالہ عدم کر کے  
 تب شناخت اور تعالیٰ حاصل ہوئے اور برہما کا چار منہ ہے یہ اس بنا پر کہ سستی کہہ مراد ہے کہ سبب  
 علم کو عقل سے تیس نشیجات راجع عناصر حاصل ہوتی ہیں چھ برہما کو چار منہ ہے بنیاد نظری کی وجہ سے  
 اور یو جا موقوف ہو برہما کی اور سستی کا ندی کی صورت پر ظاہر ہو یہ مراد کہ عقل اور علم  
 محیط احد مقرر کرنا ناممکن ہے اور کو کہ جہتہ میں جو سستی کا ہونہ کی صورت میں تحریر ہے وجہ یہ کہ مقام  
 ریاضت گاہ اہل دلان تھا اسلئے و انکو نہانیکو موجب حصول علم الہی وغیرہ جانتی ہیں اسلئے قدامیوں تحریر  
 فرمایا اور منظوم یہی تھا کہ اگر کسی نے مقام کو تبرک بنائے گ وہاں عام کو جائے اندھا کا اور حیرت کر کے  
 شوق ہو گا تو جہت میں جو اس کی کہ موت طبع کا ہم ضرور ہم ذواب ناظرین تیر تہ اور ہم کی حقیقت  
 حصہ دوم میں اس کتاب کے لکھو مصنف تحفۃ العندۃ حکایت اپنے اسلام مخفی رکھنے کی اور دیوان چند پیر  
 سنگ و برادر خال سے کہ حقیقت میں وہ بی طرح کا تھا مضحکات و درہاشیا کو نسل یہی لکھا کہ میں  
 اوس مصری ہو چکا کہ مصر جو اگر کوئی شخص راجہ سے ملاقات حاصل کرنا چاہی تو کسی معتبر کو لے کر  
 ملو یا فلان فلان بدکار کو رسیدے کہ کتابت نامت برہما بشنوا اور سستی کرشن پر ملے رکھی

محب کی اور قصہ ہاؤ گزشتہ باور کروند و نحو مناسب و روض ہونا پڑ مذہب میں اسکی بارہ میں  
 و مگر کیا ناظرین جو سمجھیں کہ اگر کوئی بیوقوف مصنف تھو کہ ہذا السیاق شملت اور  
 کو کچھ سمجھ کر نہ کہے گا نوسہ کہ لکھ لکھا عیلا اور ماہرین مذہب ہونا اصول ایک سمجھ کر نہیں  
 میں ہیں اسی میں خداوند تعالیٰ کی اخاعت کریں

### جواب بانجھوین فصل کا

ہمیں مسلمانوں کی طریق کی قیامت بختیو جائیں گے اور بہت میں جائیں گے طرح طرح کے اور  
 اور باقی دو تین جائیں گے تھر کیا اور عباد و سکھ ہندو کی قیامت ہونیکہ حال مذمت اور ہر اگر مختلف  
 نہ ستر بقول بیان کر رہا کیا کہ کھیں کچھ اور کھیں کچھ کہ تاج اور ایک کا قول و ستر قول  
 کھیں ملتا بلکہ دکر تاہو تہ ہندو طب حکم قول قیامت و حق جائیں کہ کچھ تو سنا یا ناظرین  
 اصلی مطلب ہو کہ ہمارے نزدیک ہر طرح کی قیامت خبر جائز ہیں چونکہ قیامت فنا جو کیا کچھ ہیں  
 نہ مڑ اور انکی و آئندہ حصہ ہم میں قیامت کی کیفیت یہ توضیح تمام لکھی جائیگی اور خیال مصنف  
 سراسر غلطی ہے کہ سلطان بنی بختیو جائیں گے اور قوم نہیں بنایا مصنف کج فہم خدا کو پڑ مذہب کا  
 حکام اور اپنی مذہب خدا پر حکم تھا کہ حسب طرح چاکا و طرح بھی موافق شرک باب جو و علما  
 و علین ملج لر لیں اصل میں بہت مصل ہو گیا الطوار کچھ پڑ ہیں جن کو یہ تائب کے پیشوا  
 انور قد و انکو سراج سمجھ کر ہیں میں مصنف ناہم تھا حار و طاعت کہ اہل حلالہ و اولیاء کیا کرو



کدو ام حالت استغراق میں ہوں اور نماز روزہ سچ خلیل بہترین یہ تحریر کیا کہ ہر نماز مسلمان  
 خلیل سمجھتا ہو گیا کہ نماز اور عروین کو خارج اور اللہ رسول کو دشمن صرف نام ہی کو سمجھتا ہو گیا  
 ایسی بیوقوف جان کی بات کیا اصحابِ حسنہ ایک بن کو چھو کر دوسروں کو غصہ کیا یا سونو کو دھتور  
 بھی شامین کھی گئی انصاف کیا جگا کہ نماز روزہ مہو ملو کے وہ مل چاہو جتا و لیا حال استغراق  
 اپنی معبود کا وصال پانہن بہر او کجا احتیاج نماز روزہ کی کیا باقی ہوا البتہ سوا خداوند تعالیٰ کے  
 دوسری جانب کسیکی تو جہ میں مصروف رہ کر نماز روزہ ترک کرتے تب حضرت مصطفیٰ کا فو وغیرہ کہنا  
 بزرگانِ دین کے شامین دست تھا

### جواب چہنی فصل بیان معبود کا

اس فصل میں حضرت معبود کو ایک سمجھنا سمانو کا اور کل کی سعی کو بر خلاف ہنوں کا سمجھنا سمجھنا اور کجی  
 تعلیم میں کموش اور کجا کو جاسکی تفصیل آواہن متر سے لیکر سب جہن متر تک اور انصاف چاہنا  
 اس دلیل پر کہ خدا واحد کو چھو کر دنیا کو کوئی اور بی بی انکو چہنی میں شہود ام خند سنیاست  
 ہر کمال کا شے پاس کے نیچے مہاتم اشلوک بدہ جو الامکنی کا شہد یا کہ ایک گ کو خندہ کو چہنی مان  
 اور بہت سے قدرت حق تعالیٰ میں کہ وہ خندہ آتش خیز کا ہونا اور تمام خلقت سے آگ پیدا ہو کر جو حالت  
 کہ اگر ایسا ہی تو دنیا سلائی وغیرہ کی پوجا کرنا چاہی اور اپنی جو الامکنی کہینے کی کیفیت برابر گ کی تہیہ  
 اور سری خیر کی شکل اور پوج گشتا وغیرہ تحریر کی اصلاح ہو کہ بہت وہی سوا ایک معبود کو

قابل پرستش نہیں جانتے اور ہر شے میں موجود سمجھ کر اوسکی پوجا کرتے ہیں مگر بعض مفسد شخص  
 اس پر تضحیک و طنز دیا کہ جنکی عقل پر تیس ہزار ہین وہ البتہ کائنات کو خدا سمجھا اور خدا کو کائنات  
 طبعی و بلکہ خدا کو ناموجود اور فرضی نام تصور کر دوسرے کو طعن زدنی کرتے ہیں چنانچہ ارباب تصوف کا قول  
 یہ کہ کثرت میں وحدت ہے چنانچہ عیسیٰ کہ خود کو زور و خود کو زور و خود کو زور دگل کو زور۔ سوہند کا  
 یہ منہ ہے اسلام ہندو جہاں و ہزار اور سورج اور چاند اور مسلمی اور ہتھارتی آتش اور کوہ  
 اور کوہ آتش افشان غیرہ کی پرستش کرنے ہیں ان کو عقل و اعتقاد جمعی کیواسطہ اور ان سے  
 ایک اور جہت تک متفرق ہو جا کر فکا طریق قدما کا کمالا ہے جو کتبہ بندی اور جاہل حدیث سے قطعاً  
 مشکل سمجھتا ہے اور انی بت پرستی سے آغاز کیا ہے اور فتنہ فتنہ بد نصیہ قصہ بہو پنچ پران اور جاو  
 کتبہ نام نہیں رہتا اور کل پرستش کی ترکیب مانو جو نظر پرورش خلائق اور شریعہ بھرا ہے جو وجود کے  
 لا وجود اور فکا یہ ترکیب نکالی ہے ہر ایک کی عبادت اور معبود سمجھا کیونکہ حضرت تصور فرمایا  
 آئندہ حصہ دوم میں ترکیب پرستش ہو و مفصلاً بیان کی جائیگی اور ہر ایک کی صفت و اہم نے سوا  
 ہندو و گنا جانتے سلطان نظم و عدت مانند قبر پرستی وغیرہ وغیرہ بہت تحریر کیا اور جواب  
 یہ لکھا کہ جاہل مسلمان ایسا کرتے ہیں ہماری دیوانہ بے سبب بدعت مگر یہ ہماری صفت کا  
 اور جو جواب کی نسبت احادیث سے لکھا ہے کہ پیر ذات باری کو کوئی حیر کوئی بندہ  
 نہیں کہتا بلکہ اولیاء ہوں نہیں اور کہنا چاہیے کہ تمہارا کردار ان بشنو وغیرہ دیوتا اور اوتار و نسخہ

بجز ذات باری سبحانہ کے قادر بھی کہ اور بت بنا کر یو جا کر تے ہیں تو وہ ایسا ہی ناموس ہے  
 مطلب ہے کہ نشوونو وغیرہ کے لطا ہر علیہ نام پانچواں میں لایا حقیقت میں وہی نہیں  
 صاحب حاجت خواہ ہوں گے کہ یہ لطا ہر و سچو نشوونو خدا جہاں کہہ کر شرک نہ ہو تو وہی  
 عقل کی خوبی ہو ایسا ہی نشوونو اور ہر ہا وغیرہ وغیرہ کو سمجھنا چاہا اور بت پرستی کا القیاس  
 یہ ادنیٰ شخص کم عقل سمجھ سکتا ہے کہ بت کو آدمی ہی بتاتا ہے اسکو پوچھ کر کیا فائدہ ملے اصل  
 کہ دل آدمی کا اس حد تک پاک کی طرف توجہ فکر نہ مانے کہ رجوع نہیں ہوتا وہ دل جو رجوع  
 ہو نہ کر و اسطرح یا مہر جائز رکھا ہے جیسا کہ طفل بیمار دو کی تلخی کو جو عود و انجین پالو نہیں  
 کو لالچ سے دو اپلاتے ہیں اسطرح حکما قدیم ہونو و طفل دل کو بطبع شیرینی بت پرستی و رجوع  
 پلا کر صحت کامل مرض فساد سے دیکھ جیسا کہ حقیقت میں نظر کیجئے تو سبب و مسبب اسباب  
 ہو جاتا مگر حیک مرضی تو ہی استعمال دو یہ عمل کامل مجوزہ حکیم مرشد برحق سے دور ہو کر  
 بیمار کو دیکھ کر پلاوین کسی فائدہ نہ بخشد گالہذا بت ایک سبب کرنا لازم ہے نہ اس  
 حکایت جنید علیہ الرحمۃ شبلی رضی اللہ عنہ سے خلوت میں ارشاد آفرما کر تاکید فرمائی کہ جو چیز  
 نہ کھنا ناظرین جبکہ غیرت حضرت شبلی کا اوٹھتا ہر ملا سب کے سامنے سربار و فاش  
 غماض حضرت جنید تک خبر ہو چکی ہے حضرت شبلی کا کہ اسقف کیا بت یہ جواب عرض کر  
 کہ وہی غیرت سامنے ارشاد کا انکشاف تھیں کہ اس وقت حضرت جنید نے فرمایا کہ بول گواہیت

52

[illegible]

فلفط وٹھا و خیر اب فی فصل الی سو جو کچھ سو جہا عرض کیا اور ہر اگی مصنف نے کوئے لنگ کی  
 پرستش اور کہہ سہو بطوالت و جہا اور حکم لنگ کی پوجا یعنی آلت کو گپ چانیئے و روایت تحریر کیا کہ  
 ایک وقت پارتی مہادیوی کی بیوی جماع کی خواہش کی اول تو مہادیو انکا کیا بعد جماع کی وقت  
 آلت ہا یا کہ پارتی بیہر ہو کر شیوہ فریاد اور التجا کی تب شیوہ چکر لنگ کاٹ الا اخر اور دوسری  
 یہ روایت کہ بعض عابدین میں تپ کیا مہادیو اونکی آزمائش کیلئے انکی عورت کو بچہ مقابل  
 لنگ کو نہنگ کیا اور سوقت بد و بچی بد و عا لنگ کنگیا تب لنگ کی پوجا کا حکم سوا و گامی کو  
 جانتا اور اسکو دانیا اور سرگین اور موتر سیا کی سمجھنے پر اعتراضات نہا مہادیو سمجھ کر ناظرین  
 روایت کا منشا یہ ہے کہ اکثر اشخاص مجھ دیکھو علم سمجھ کر ریاضت شاقہ کرتے ہیں مگر اکثر دہکے کہہا کہ اس قسم  
 موانع میں مبتلا ہونے مان چاہی کہ اول نفس کو زیر کر یعنی شادی غیر جو رضا الہی کرے تا بہ نفس  
 ہو کر نتیجہ ریاضت کامیاب چنانچہ اس نقل میں مجھ دیکھو پارتی سوا دلیا اور مہادیو نفس کو اور آلت  
 بوجہ نفس سوا و ہوس وغیرہ جانتے مبتلا ہار جات ہیں تو مجھاعت باہم اور استرضاء الہی کو اور  
 دستگیری نامتناہی کو بشیوہ سوا و اور لنگ کاٹ النہو سوا و مطیع کرنا نفس شہونی کا اور چکر مار  
 شادی کرنا ہر رواج لنگ کی پوجا سوا و اول شادی کے بعد ریاضت الاخر اور دوسری روایت یہ کہ  
 کہ بعد نیا دار کو ہر جنبہ عابد و نکو ہار جانع ہوئے ہیں مگر ریاضت شاقہ کی وجہ پہلے انھیں ہونا سہی  
 مراد نیا دار کی اور مہادیو سوا و نفس اور بہرہ کرنا آلت مقابل عورتوں سے یہ مراد ہے کہ ہار جانتا

ہوتا جو بنفس کے اور ملک کچا نہیں مراد حاوی نفس پر ہونے کی ہے اور ہوا جاکر نہیں مراد  
 فرض و مقدم ہونا شادی وغیرہ کا کرتا نفس تحک جاے الاثرنا طرین الیہ  
 کلمات مؤمنہ قدمائے معومات کے طور پر ہیں اور گام کی فضیلت کی وجہ سے کہ اس  
 بخت فائدہ ہیں جیانیچہ حکمت سے اسکا دودہ وہی وغیرہ بہت سودمند اور نثر  
 سے کام رراعت و سواری کا بہت ٹھکانا ہے دو نو نو مادہ کی پرورش و زرخیز کرنا  
 صواب بشمار ہے اور پیشانی سرکین سے اسوا سطح تصور کرتے ہیں جب بعد و گام پر ہیں  
 تب تفرکی صورت میں نہ کہیں اور حکمتی خوراک سے محروم رہیں اس لئے پوئے جیانیچہ  
 اقلیم میں اس جان کو کہا نامیاح ہے وہاں کیا بی اس درجہ کہ بجایہ روغن و زیتون اور  
 چربی وغیرہ کہا ہیں اور اس علو روغن سے محروم رہنے پر ناظرین بہ تحفۃ الہند میں ہی اعاد  
 اثبات خدا میں بند و کراشا ستر کا اختلاف جیسا سیدانت شاستر اور میا نسا اور  
 بسیس شاستر کا مقولہ اور سانکھ شاستر کا مقولہ پر کرتی تہ بر کرتی اور باتجل شاستر  
 کا مقولہ کے کیا کہانتک ایک کا جواب داد و دو چار چار مرتبہ لکھوں یک جا کہ لکھو ہو  
 ناظرین غور فرما کر مصنف جواب فصل آتھوں کا کی بیوقوفی تصور فرماوین  
 اس میں نقولت اور نو مسلموں کی مشرح اور اپنی ترغیب و تنبیہ کے فہم اشخاص سے لاجواب کروئے فیضیت  
 تحریر کیا ہے نالین بانصاف دین کہ کنا یہ مسلمان نہیں ہے یہ کہ خدائے الٰہی سے کائنات کا قائل اور موجد

۳۴  
 آن پیر کا مقرر سوہنہ وہی اسی ایک کا اٹنا کچھ ہو سچہ کہ برستش کرتے ہیں اور شفاعت سے  
 ہمارے پاس آتے مراد جو چنانچہ شواہد والی نشوونما والی غیر موجود ہیں تو کیا حاجت ہے  
 کہ مسلمان جو جائیں اگر مسلمان کا مارا ایک ایک جو ٹاٹا کیا ہے اور لعاب چرات ٹپکا اور بی احسنی  
 کہا نہ کیا یہ خوبی عقل پر مصنف مذکور نے تعلیم پر بھی لکھا ہے کہ اگر ہمارے دین خدا کو طرف سے نہ ہوا تو ہمارے دین  
 ہمیں ملاؤ درصوت عکس نم ملونا طیرین سمجھیں کہ اختلاف بن حسب ضار الہی ہے جاہلی رضا الہی قائم  
 رہیں اور قدرت داخل نہیں لہذا اس بار وہ کوئی کی مخالفت ہمارے مذہب میں بلکہ مسلمانوں میں حکم کہ ہم کا  
 کیا ہے مصنف صاحب کو کی تو عقلی جاتی ہے کہ آپ دوسو دوڑ لے دو اور حجاز مہرون میں یعنی  
 آپ بیوقوف تھے سو دوسرے جنس غفلت کے شمنو کو بھی کیجئے منشا قدرت الہی کا یہ کہ عالمین انواع ملائے  
 آشنا و قدرت خدا شناسی کہ ہوں چاہو کہ شخص اپنی پرندہ کے احکام کا پابند رہ کر اصل مطلب کا  
 رہا اگر ایسا ہی ہوتا تو سابق سے اختلاف کبھی نہ ہوتا چنانچہ سکندرو القریں نے کسی ایک شہر میں جا کر  
 کہ سب بزدل پرست ہوں مگر نصف بزدل پرست ہوا و نصف بزدل پرست ہو سکتا ہے تاکہ وہ بھینس ہو  
 نقل است معام ہوگی ہند و دھن اجنیا کہا فریسیکے بہت وجہ یہ کہ ہر ایک کا کیا اپنی اپنی جم  
 موافق ہو کہ جو حکم و رمی پیدا کرے گا اور اکل حلال و مانعات سے بچنا ضرور کرو تا تمہارے دلوں  
 اندر میر غفلت کا نہ ہو اور فریسی عبادت تمہارا کام نکل آج اور نہ دلوں کو بد پرست ہونگے کہ ہر زمان  
 عمر ہی را گان جائیگی یہ کام نکلنا ناممکن ہو گا سو فرق ہو پس ایک فرق کی غفلت کی حالت

دوسرے فرقہ کو معلوم ہو چکی ہے جو ایک کو ہاتھ ایک نہیں کہا تو یہ کس طرح مسلمان یا اور قوم  
کی ہستی اس کو ہندو شریک کر سکتے یہ سمجھتے تھے البتہ کی غلطی کہ ہندو کو لفظ قبول ہے  
کہ ہندو کات ہوئے مسلمان یا دیگر قوم نہیں چچ کہ پیش ہندو ونگی مشہور ہے کہ جات پانت پوجی ناگوی  
ہر کا بھی ہر کا ہو یعنی ذات قوم اور قمار یعنی فرقہ کو کوئی نہیں پوجتا جسنی خدا کو بھی یعنی یا کو کی  
وہ خدا کا ہو گا ناظرین اس ہی بہت تحفۃ الہند کا نقولات سوالات ہیں بطور نمونہ تحریر کے

سفر پاشی سر کلاسو

### جواب دسکریا کا

جس میں دو فصلیں ہیں پہلی فصل میں نجاست و درنگریا میں تفصیل مسلمانوں کی اور تحفہ ہند کی جو  
ہر دو اصل ہندو و غیر نجاست و درنگریا جو بیان بہت ہیں مگر مصنف مذکور عقلمند نہیں کہ نہ سمجھ  
اصطلاح دوسری فصل میں ناگزیر فصلت اور ہندو کی عبادت کی فضیلت تجریر کی اور لطف یہ کہ گائٹری کو  
معنی ناقصید لکھو ناظرین کو خیال میں آیا ہو گا کہ ہندو کتب کا مقصد اصل کچھ اور ہر جہ لفظ ہندی  
ہندو بطور نقل شائع ہیں الا باطناً معاً و نصی خیر ہیں قدام ہندو ہندو ایسی ہی ناقص فہم تحفۃ  
در سر اٹھام کی تاسیہ کیلئے محاکم طور پر لکھو کہ کوئٹہ سمجھا ملار باب فہم اصل و سلی معنی سمجھتے ہیں  
جیسا پہلے میں کچھ کہہ چکا صلی حقیقت جلد ہر کی داستانیں تحریر کی گئی ناظرین گائٹری اور سندھیا  
ہر ایک قوم کی اس طرح جدا جدا جس کے استعمال تو ایسا بیفائیت حاصل ہو ہیں اور کو الفاظ لفظ



اشارہ کرتی اور لفظ اور معنی میں جھگڑا کیا سنی بھی حقیقت انسانی سے مماثلہ ناظرین  
 سابق تحریر پر کچھ کہوں کہ مذہب بنو دایسا کچھ فخر ہے کہ سوا فی فضل الہی اور توجہ مرشد  
 کامل کو پیرنا ناممکن اور مصنف تحفۃ الہند کہ فرہم پائیک فی دانی وہ ہدیہ ناظرین محکمات  
 کسی ملک کے دریا کو وجہ باران کے ایسا جو شمس کے اطراف کے مالا اور باؤلیو میں پانی بہہ رہا دریا کا  
 مونی الا ایک منڈک کسی باؤلیو میں لگیا جب پانی کم ہو گیا بچا رہا وہی میں چھنسا رہا اور پانی ٹپک  
 جب جانیکا از بس قلع ہوا تب واولا کیا وہاں کی منڈک دوسرا دیکھ کر دشت نامہ خفیف مار کر  
 اوس کے کچھ بھائی ہم ہی سہی سہی میری مین بہت ہیں کیا تیرا دریا اس سے بھی بڑا ہے جواب دیا کہ  
 اس سے بڑا ہر تپ یک منڈک تو تمام باؤلیکا چکھار کر کہا کہ کیوں انا شاہی جواب دیا کہ کیا کہوں  
 بہانی اس سے بھی بڑا تو بھاری باؤلی کو منڈکوں نے اوس تازہ وار دمنڈک کو خوب مارا  
 یہ کہا کہ تمام جہاں کو دریا اس سے چھو ہیں تیرا دریا کہاں سے بڑا ہوتا ہے چار اوس تازہ وار کو آستا  
 کھنڈ پر اس حضرت مذکور کی فہم ناظرین ہم ہی ایک عورت کو دیکھ کر سنو والہ ہیں مگر انواع مار کوئی  
 وجہ نہ پائی باؤلی کو دریا کہہ ہیں افسوس ہے کہ اس چھوڑ دیا کو چھوڑ کر بازو میں قوت پیدا کر کر  
 ایک ایسی جہت تارین کہ اوس میں عورتیں جھلی جھلی ہیں عورتیں دیکھ کر دیکھ کر پکی دور کر  
 مسائل خانہ دار و نکلیاں جسے گزشتہ اسم کہتے ہیں اور بان تپت بہہ چہرہ سنیاسی  
 پر منہس کو سائیں ہیرا کی وغیرہ کیو اسطرح کل حلال کو مفصلات حقیقت بھی سوت کی

کتاب معتبر ہندو میں بری خوبی سے درج ہیں تاہم ملاحظہ فرمائیں کہ یہ کتاب ہندو کا  
تحریر نہ اس قلیل کتاب میں ناممکن تھا جو لوگ احکام شاستر کے پابند نہیں اور ہمیں ساری خدین  
ہیں یہ پاک نہیں ہو گیا باعث مصنف نے اہل اسلام میں تحریر کیا کہ ہمارے فرقہ میں تصویب کیا جا ہی اس طرح

اہل ہندو میں بھی کریں کہ خشک و بھڑٹ ہندو دکتی ہیں

### جواب تیسری فصل

اس فصل میں سماں روزہ کی تعریف اور ہندو روزہ یعنی برت کی مذمت کی صلیب تعریف میں روزہ سماں  
فقط منقول یعنی بحر حکم مصنف تحفۃ الہند فرمایا ہے تحریر کی مگر کل احکام ہندو میں منقولات کم اور  
معقولات زیادہ درج ہیں جیسا کہ ایکادشی کا برت مہندی میں دو بار ہوتا جیسا کہ سوا صواب  
حکمت یہی وہ یہ کہ فاقہ ہندی اور غذائے روزہ ہم کہانی سے تصفیہ مزاج ہوتا ہے اور ہر ماہ  
ایکادشی کی روزہ ہم غذا اور ایکارکھدا کہانی کی تاکید ہے جسکی نشیج اس مختصر میں گنجائش نہیں  
کہتی ایسی ہی اور برت کی خوبی بہت جواشی اصل انصاف پسند کر پسند ہوگی

### جواب چوتھی فصل کا

صدوقہ کا احکام احکام صدوقہ مسلمانوں کی توصیف اور ہندو کی توہین صاحب تحفۃ الہند فرمایا ہے  
و اصل ہندوؤں خیر القادینا بعد ادا و حقوق ضروریہ لازم ہے جسکی تفصیل کتاب ہرم شاستر ہندو  
میں تحریر ہو کر بعض مسلمانوں کے ذہن کو فائدہ کو خیاں کہہ نہیں سکتے اس لئے قدما و الاح ستاراکہ

کہ جو شخص فلان وزیر متبرک فلان جا وزیر متبرک میں با صحت بدنی کسلہ و دیکھا تو خدا تعالیٰ صحت  
 اور یہ یہ فائدہ دینا کا دیکھا جسکی تشبیہات میں نقولات واقعی بہت تحریر ہیں اگر کوئی  
 کرے کہ وہ تو دیوتاوں اور بتوں کا نام پر حیرات کرتے ہیں خاصاً لکھنؤ میں سچ سمجھیں جو چھڑے ہوئے  
 ہی کا ہر سو اسکا کب دوسری چیز موجود ہو جو غیرت ہو سچ فہم مصنف کی غلطی ہے

### جواب پانچویں فصل کا

حج کا فرض ہوتا ہے مسلمانوں پر اور کعبۃ الہی کی غلط اور بہت معابد ہوں نہ دیکھا مختلف  
 ہوا لکھ اور اسکی جو بیان مصنف نے بیان کدین سو حالت معابد ہوں کہ جب ہم کہتے ہیں ان تیر  
 کہ جہاں دریا واقع ہوں تیسری لگاجی حصہ دوم میں بیان کر دیکھا اگر تیر تھ کا شبہ ہو تو کیا  
 کریں کہ مسلمانوں میں ہی تو اب فرم کر کہ قدم مبارک یا ہریم خلیل اللہ کے پر اور نیسے ہر نیکی وجہ  
 متبرک جانتی ہیں و سب ہی تیر تھ ہا ہوں کا تبرک ہونا تصور کریں

### جواب چھٹی فصل کا

اس فصل میں جو کچھ نواب بھونچا نہیں لکھا تو طور پر جو بدینی و مالی طور پر پانچائی کی کوئی اور  
 طریق کی تفصیل و ارار و فریٹ ہم دیا رہم چار دہم مانہ ہم فرقہ کر تیری ششما ہی ایہ اند  
 یعنی کنوار کر پندرہ تاریخ کی سرادہ اور مسلمانوں کی بدعات وغیرہ کی توہین کر آپ ہی سند کو جواب  
 سوال کیا جس کہ ملا محمدی ہندو کو تھوار دیتے ہیں اور پھر اسکا جواب ہی توہین کر دے کہ

ہمارے نزدیک فاسق ہر سوا کو کتاب پر ہائیکو اور فضول کھینکے حضرت مصنف نے طرفداری  
 کی اور اقم نے ان کو برعکس اختصاراً نویسی اختیار کی ورنہ طول تحریر میں دفتر ہائیکو بڑا پایا ہو جا کرتا  
 ہمارے وہاں روزمرے کے مسائل اور پندرہ دن کنوارا مانند شعبان کی بدنی و مالی طریق پر مردہ  
 نام پر ثواب پہنچانا کتب ہندو میں تحریر کیا ہے جسے عوام ہندو اپنی فقیہانہ حساب حکام شاستر  
 ثواب چھوٹا کر دین الدین بعد خانہ کتب معصوم خوبی سے ثواب پہنچا دیتے واقف ہو گئے  
 مگر اہل دل نے دراصل یہ فرمایا کہ بعد مرگ اختیار بدست مختار ہے تمام ثواب سے خوشنودی  
 متصور ہوتی ہیں تاکہ عاجز و بطور نمونہ اول باب کو کہ چار حیات اور دوسری باب کے نام کا  
 کل فصل کے جوابات داکو اور آئیسیر ایچ تہ باب کہ حسین سوال الیہ ہندو کا جسے حضرت  
 تحفۃ الہند اور یہ جواب پنا تحریر فرمایا پھر خانہ کر پندرہ خوبان میں سلام کی اور  
 بعد اس کے شراعی ہندو نویسی اسلام قبول کرنے کی حالات بیان کر کر ختم کیا سو اس اقم نے  
 ہی فضول کو جواب فضول سمجھا کہ چین ختم کیا اگرچہ اس کو بعد ہی شیخ سلیم صاحب نے مانند نقالو  
 (کھوہ کوٹن ہرم) کا مسترد اور بعد اس کو ہندو کی مذمت جیسا مصنف نا معلوم نے تحفۃ  
 الہی سے مکرراً اقم عاجز و ذوی جوابات سابق کو کافی سمجھا کر اعادہ کیا اب و سر حصہ میں کچھ اصول  
 مذہب ہندو و اطمح عام ہندو بیان کر دیا اور ان خصوصیات کچھ خوبان میں ہندو کی اور گذارشات  
 نظیر کروٹا پالی گذارشات اس کتاب میں برعکس تحفۃ الہند تو نہیں ہے احتراز کیا گیا

ناظرین اگر کہیں سہواً ایسے الفاظ ملاحظہ فرماوین خطای کاتب تصور کریں دوسری گذارش  
 جہانتک فہم ناقصین معائنہ نصاب و پذیر حکما ہنود قدیم کہ معنی سوچی تخریر کی اسلئے  
 فہم و ذکاوت یہ ہے کہ اگر اسے زاید کو معنی عمدہ و حسن عالمین آویز باصلاح فرید عاجز کو اپنا  
 تصور فرما کر رقم فرماوین تیسری گذارش مجتہد چیز کو اردو الفاظ کا کم محاورہ ہو اگر کسی صاحب  
 غیر مربوط الفاظ آجاوین معاف فرماوین چوتھی گذارش سری ہرم آسانہ جد آتش پر بخشن  
 ملہو دریا پانچ اوپر کسی ہستی یا قوم کو یا یا بھلا نکم کیلئے اعمال حسنہ کا امیدوار اور ہندو  
 سے دُور رہ کر مہو مطلق کا جلوہ کون مکانیں پر تو فگن مشاہدہ کر داور صبح و مسابک  
 دلیں تصور کرنا ہر پانچویں گذارش اس دنیا و فانی و عمر نابایدار کا کیا اعتبار ہر دم او  
 وقت کی قدر کر کہ ان دنوں ہر آنیکا کچھ ہم و سہ نخلین اور جامہ انسان کہ خداوند تعالیٰ  
 نہ کیا ہو ہوا وہوں میں نہ کر کہ ہر اس جامہ کا بعد بخت جاکا مفت میلان ہو کر دستاویز  
 محال ہے چھٹی گذارش انسان کو جس غرض سے کہ پیدا کیا ہو اس غرض کی پوری کرنیکی نہ کر  
 وہ یہ ہو کہ اپنی حقیقت کو نظر میں رکھو اور توشہ سہرا آخر کیلئے جمع کرے ساتویں گذارش  
 اس ناجیز کو حق میں دعا کریں تا فضل الہی رحمت نامہای سحر سفینہ

حصہ دوم  
 سری ہرم آسانہ

خداوند تعالیٰ نے جسے بھت کرنا نام ہیں اور اس نام کی صفات جیسا اہل اسلام میں اللہ تعالیٰ والا نام ہے وہ نام ہے  
 ہاؤ متنی ہے اگر الف اور لام نہ ہوں تو کیا لفظ ہی ہو باقی رہتا ہے کہ فہم اور او میں الف اور لام نہ ہو  
 جیل الف و مراد سے اور لام سے مراد صیغہ امر کہ کن ہو مراد ہے اور تشدید ہے لہو کائنات کی مراد و سیاحتی ہونے  
 میں ہم آتا کہ آما سے مراد فی ذات کل کائنات اور یہ اشارہ خدا نے جن جلال سے پس چاہے کہ ہاؤ ہوز  
 فنا کو اور عوی آما کو الف لام نہ ہو اور یہ نام کی ساتھ ملاوے تا پوری طور پر نسبت بندہ کو اللہ کو سا ملنے اور  
 اشارہ نسبت انسان کو خلیفہ خدا و منشأ از جناب باری کہتے ہیں اسی وضع سے چہا تہ نام پاک ہے  
 سدا کو اور چہ نور اور نور کو اور آئندہ بیچون بی نمود کو کہتے ہیں یعنی قادی بیچون و جب ہا کہ اپنا جال دکھلاو  
 تب یہ ساری کائنات موجود ہوئی اور جلوہ گونا گونا نظر آیا کہ جاہن کو مایا اور سدا اور نور کو چہا و بیچو  
 آئندہ سمجھنا چاہا اور تفصیلی حالات سنو میں بھیہ ہیں کہ جب نزدیکی چہ ہوا تب یا سنی لہو کائنات کا ہوا  
 سدا کا اس نمود ہوا کہ وہ محیط ہوا اسی ہی اکاس یعنی خلا اور گھٹ اکاس یعنی طرک کان اور مٹ اکاس متین ہونا  
 اور بعد اکاس کی روپ یعنی صوت جسے ظاہر ہونا کہتے ہیں اور بعد اسکو رس یعنی بانی اور بعد اسکو ہوا جس  
 آئندہ یعنی بولیں اس سے چار عنصر ہو یعنی روپ کہ مرجع نور ہو اہل اور رس منع آب سے بانی اور گند ملے جس  
 عنصر تہ ہو یعنی باد اور خاک اور کل اجرام ارثی و سماوی اور اسکو لوازمات تہ آفتاب و ثوابت  
 تار و سیار و نباتات جمادات حیوانات ہائے اک اس کیفیت کی پائی جاتی ہیں و عناصر مذکور  
 اس میں شہین بھی زمانہ کی مخلوق ہیں یہ خد کہ اس زمانہ کی مخلوق تیسرا نام و تیسرا عنصر تہ ہے زمین

۲۵  
الاسباب نہیں جاہل صرف کی شاخیں ہیں بہر حال یہ جدا کرتے ہیں کہ ان کے ذریعہ ہوا سے طبع زراعتی  
تین حالتیں ہیں کہ جس کا معنی حال و مستقبل ہے یعنی ہوا و زمین میں کہ اس سے بارش و کائنات  
طریقہ ہی نہیں بلکہ اس کے تحت ارضی پیداوار کے تمام تر اشیاء و نباتات و جانوروں کی کہ کیفیت سابق میں کہ چھوٹا  
مرا و عوامی جانسک و نشو و نما و بارش و باران و ہوا و ارض کی کہ کیفیت سابق میں کہ چھوٹا  
ہو و سمجھتے ہیں دراصل اس کی ذات کی صفت ہے پس ہوا و طبع اس کی احدیت کے فائل ہو کہ  
اوس ایک کائنات کے طور پر ہے اور مشرق میں کہ کیا طاقت جاری ہو کہ اس کی کل مہیت واقع ہوتی  
اسی طرح قیامت کا طرز سے قیامت کل کائنات سے جدا کرتی ہو جائے کہ جو طبع پیدا  
ہوا ہے وہ اس طرح ایک میں کہ قیامت ہو جائے اور سو اس ایک کے کچھ ہر جگہ کہ ہر جگہ کہ عقل و  
نفس کل میں ان نفس کل جس کو کہ مہا دیو کہتے ہیں روح کل میں اور روح کل جس کو کہ نشو و نما کہتے ہیں  
اور خلا کہ جدا کاش مراد ہے آئندہ میں یعنی جب عقل و نفس اور روح وغیرہ نہ ہو کہ ہو اس کا کوئی  
اس قیامت کو کہ ہندو مہا پرکھ کہتے ہیں یعنی قیامت کبریٰ اور قیامت صغریٰ کہ کہتے ہیں کہ ہندو  
کہ بعد از ہر دن برہما کو ہر مہا سور ہوتا ہے تب طبقہ اسفل معارض وغیرہ کو فنا ہو جائے اور طبقہ اعلا  
خلقت یا نہ آفتاب و ستارگان وغیرہ کو کہ جہاں مقام اس سے برتر ہے برقرار رہتا ہے اور بعد میں ہر مہا سور  
پھر اس طرح خلقت اور طبقات اسفل معارض نمود ہوتے ہیں ہر مہا سور کا شمار اس طرح ہوتا ہے کہ  
بار چاروں جگہ گذر کر ہو کہ ان برہما کا ہوتا ہے اور اسی رات آئندہ میں ہر مہا سور کا

سال اور سو برس کی عمر پہنچی اور چار جگہ کو نام اور عمر یعنی تعداد چھ کے اول سبک جب تک  
سترہ لاکھ تیس ہزار برس و مہینہ چھ سو تین دن و بارہ لاکھ چھ سو تین ہزار برس مسیروا و اس کے بعد آٹھ لاکھ چھ سو  
تین ہزار برس تھا کل جتنی تعداد چار لاکھ تیس ہزار برس کی ہے اور سو اس کی نسبت بہل یعنی ہر روز کیا جبکہ آدمی  
سو اور اگلیاں برائی یعنی ناخدا شاسی اور بڑیا و اوکو رہناب غور کرنا چاہئے کہ نہ پیدا ہو و اور وہ ایسا کچھ کہ وہ  
کہ نہ قیامت و نہ ہرگز کا خوف نہ لگے و ام زندہ بہو ناظرین یہاں ایک مثال دای وہ یہ دیکھو کہ ماری پر منہ سے  
متعدد مارا لگا کر دود و از ناک ابالہ بناتی ہے اور چند روز او میں دو باش کرتی ہے طبعیت چاہتی ہے وہ سار  
دام کتر قہ کو ان پریت میں کہہ کر اکیلی گوشہ میں ہوتی ہے اس طرح ہر آدمی چاہتا ہے وہ سب بنگر رہتا ہے اور جب  
اس کھیل سے اوگتا ہے تو یہ ساری کائنات کو عدم کر کے آپ اکیلا رہ جاتا ہے

## کیفیت دوبارہ جسم

[illegible]



اس طرح وصل ہو کر یاری یار رہا اور ادراک ہو جاوے ساروپ او سکو مانند شکل ہو سکیو سمجھتے ہیں سر  
 او سکی صوت ہو یا کر صوت پند ہو جو کھنڈا کر صوت پند جیسا کہ ایک کٹر اپوتا ہو کہ روشنی کے لحاظ سے گونہ  
 یعنی کر مکث ثابت انچ کہو نسلمین کہتا ہے پس گونہ مارے خود کہ کہ سو فوجی کہ گالی مائل اور منصو  
 او سکا ہو کر اپنی اوسی کیر پھر مانند ہو جاتا ہے الاخر مائنا اس مکتی میں فی جھو کہ بار علیہ آپ علیہ ۳  
 سامیپ او سکو نزدیک رہنے کو کھتے ہیں کہ منظور نظر جو پے قرب حاصل ہو وہ سالو او سکو شہر میں ہونے کو کہتے ہیں کہ  
 کن یہ دوام استقراف سے ان مکتو کی طلب کے سوا جو کچھ تعلقات ہیں سب سب میں ہر شخص کو لازم ہے کہ پرتو  
 مکتی ہو کی کرے الحاصل جو کوئی عامل کامل ہے وہ نو مکتی سے یعنی خلاص ہیں تو بندہ ہوا خواہی  
 کا ہو جیسا کہ خام اگر زمین میں پو یا جاضر نشو و نما لگیا چنتہ ہر تخم ہر چند زمین میں پو یا جا کہہی نہ  
 اوگی گا اگر اہل اسلام اپنی بچگی کی دلیل کریں تو یہ پو چھا جا کہ آپ اگر تعمیل احکام اسلام کا ہوا تو جس  
 پابندیوں سے سازاوار ہے ورنہ حیرت و ہندوین جکار قدیم کلام موافق الہام غیبی حکمت سے ملو این سوچو کہ کیا  
 کہ اگر دوبارہ جنم کی تکلیف کی حالت جیسا کہ نطفہ کو ماکو پیٹ ہو یا ہر آنک کی اور عیسیٰ دینے  
 کیفیت یہ ہو سکی تو خوشتر ندیر خلاص ہو سکی کر لگا اور اگر یہ خوف نہ ہو گیا تو دل کہو لکر مکتی سے فوج کا  
 ہو گا کہ جس سے انتظام عالم میں فرق اور فرق انتظام عالم نارضا مند عیسیٰ ہے اور نارضا مند عیسیٰ  
 منزل اور کجبت ہے اور ہر شخص امتحان کرتا ہے کہ مشکیو کار و بار دنیوی سو فارغ ہو کر جیسا ہے  
 تب اقسام کے خواب بوجہ خیالات بیدار کو ملاحظہ کرنا ہر خیالات زندگی بوجہ مرگ اور جہنم کے جگہ

پیرستی میں اور سوائے مہاسا یعنی خواہش کی موافق اجسام واسطی پورا کرنا مشیہ اور ضروری ہے  
 مہاسا ہے میں اور تاسید الہی سے جنگی کلان سنا اور شہادت پانچ راجہ جنک وغیرہ کی کہ جنگ  
 ذکر جلد اول میں کیا دوسرے دور میں اگرچہ بظاہر اکودہ تعلقات ہوں البتہ وہ دوبارہ جنم سے  
 ہوں میں اگر مسلمان کہہ کی تاثیر و شفاء جناب رسالت مآب صلعم کی بنا پر دوبارہ پیدا ہونے بیان فرما  
 میں جو یہ چاہیں کہ ان احکام کی تعمیل کریں تو ضرور ہو کہ دوبارہ جنم نہ ہو یہ کہ معنی کلمہ کے یہ ہیں کہ نہیں  
 مریو کوئی پھر آمد اگر ایسا یقین کریں تو یقین کرنا اور عمل سے ہو حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم  
 شفاء سے ہو اسلئے ہمارے ہندو نہیں بھی اس امر کی ناکید کی ہے کہ سو اوس ایک دوسرے کو ملکہ  
 ہی کہ عدم کہ جسکو سچ مکتبی کہتے ہیں جس حقیقت سے فہم منی ایک نظر میں بغور و عقل کامل حوص  
 آپس کے چکر و عروج و بار آدین در اصل یہ حضرت دل کو کام میں جس طرح چاہیں اس وضع کو کریں  
 رماعی کر گل گند و خطا طرک گل باشی ہے در بیل بیل بقدر بیل باشی ہے تو جو دی حق کل است  
 چہ نہ ہے اندیشہ کل پیش کنی کل باشی کیا کہوں بھ اسرار میں بیان نہیں کہے جاذب اہل دل  
 اہم لہنی کو عامل سمجھ سکتے ہیں کہ پیدا ہونا اور مرنا کیا بات اس ہی اگر ناظرین جو گشت کا سہی  
 شہید کیا ہواست ہنشاہ و تقیرلی اندوہ دار اسکو ناظرین کو یہ کیفیت حقیقت کی مستشف

تیر تھہ اور دھام وغیرہ کو بیان

بعد میں تیر تھہ اوس میں رہا کہتے ہیں کہ جتنا خوش کوئی دوران میں ہو موافق احکام شاستر کے  
 (اد)

اگر ذخیرہ ثواب پیشتر جمع کریں جب تک کہ جو بوجہ داد و دین وغیرہ کا نفع رسائی ہو تب ثواب  
 پیشتر حاصل ہوگا اگر کوئی یہ سمجھ کر وہاں کوں متمول ہو تو ہرگز ضرور کہہ دیا جائے گا کہ میں خیال فرماتا  
 کہ اگر عام اس طرح تصور کریں متمول معنا بلکہ فوت بسبب کی کرا مال ہو اسلئے فانی ہر ملک میں مختلف  
 تیرے یا ہام غیبی و ارشاد و تار وغیرہ ہر فرقہ یا دین کے ہر ملک کا مفاد فائدہ ادھارین اور ہو کون  
 اور بوجہ بد وقت خیرات ملنے کے سبب یہی پیشہ نہ اختیار کریں اسلئے یہی ناکہ کہ اس وقت مقررہ شخاص  
 کو غیبت یا ملک کا اگر وہاں کی خیرات لیکھا بیشک اب الیم مریں فائدہ ہوگا ناظرین کھانک رکھیں  
 ہندو کا اوصاف بیان کر دین جب ہر مقام کو تیرہ کہ حالات کی بوجہ اور شاستر سنیں گے  
 تب احکام ہندو و نفع خیر کا حال سمجھ جائیگا چنانچہ میں بڑا مہاتم سری انگراجی مہارانی کا  
 کہ موافق مذہب ہندو اس طرح ہے کہ راجہ ملی بوتا پر ہلا دجی کا بڑا بیگت ہوا برخلاف قوم کو تانوا  
 یا راجہ جو جب کیا کہ جس جاکے لئے زر کرنے اور حکومت نام زد مریں درکار ہو لاکھ اس لئے  
 نامکرم اسلئے مہاتما دین ان پانچ باتوں کی ممانعت کی سو میں اشوا کہم کو اسلئے مہاتما  
 بل مہتر کم دیو راجہ ست اوتی گلوینج بیرجٹ یعنی اشو مید جب اور گو مید جب اور سناس  
 اور گوشت کی ہند وقت سرادہ کر دیا اور مفقود النسل کے ہو کر اسباب دیکھ کر عروت با جارت  
 یعنی دیو پارس بعد غسل ایام ہندہ دن تک یکدن بعد سے اور پیدا ہونے والا کو دیو کو اپنا  
 فرزند اور دیو ساسی کو بچا کر سچے سچے مہاتما میں محال تھا جو کہ گای اور گویا اور انجام کار زندہ

اول نوشیام کرن گہوارا اٹھا اور حکومت تمامی اقلیم کی ہاتھ آتا اور مبلغ کثیر کا پانا اور مردہ کو زندہ کرنا  
 آسان نہیں البتہ یہ تمام باتیں اگر راجا جو کو حاصل نہیں اون انشی اس سے ہو سکتا تھا اگر تمامی حالات  
 جنگ کے مفصلی دیکھنا جاہل نہیں ہو و میں ملاحظہ فرما دین یا سن لین خیر ادم بر سر مطلب آغاز  
 جنگ کا تیل نذر کہ دیوتا و نگاراجہ ہے اور سو جنگ سے پر صاحب جنگ اندر کو حکومت سے ہٹا کر آپ  
 تخت نشین ہوتا ہے اسلمی بھت گھبرا یا اور درگاہ بنیاز میں عرض کی کہ خداوند اومیسو اومیسو کے  
 برہی حکومت جائیگی عامستی ب ہوئی اویاوں جی ہمارا ج کا اونا رہا ہوا اور میں جنگ کی وقت پہنچ کر  
 تین قدم خیرات میں لگی ہر چند شکر چارج نے منع کیا اور سمجھایا کہ اونا رہے انکو دنیا اچھا نہیں مگر راجہ  
 خوشک کیا اور کہا کہ آپ نے کچھ مانگا تب سری باون جی ہمارا ج نے اپنا جسم اشیائے پائیا کہ برہما  
 یعنی کل زمین آسمان و قدم کو برابر بنا سو قسطی گ من مہا یعنی سدرۃ القنوت میں جبریل  
 علیہ السلام فر قدم رہا اور وہ پانی اپنے کندل میں لیا کہ قصہ سو قسط کا پانی رکھا ہوا راجہ اگر  
 نہ کہ جسکے آبا و اجداد ہی یا ضرت قد کر چکے تھے پشیمان سے برہما حلی حاصل کیا اور شیو کی ہی تپسیا کو  
 سری گنگا جی کو اس سرور میں واسطہ دیا پونہ زنگوں و ساری خلائی کو دیا پنا ہر اس  
 گنگا جی کے اعلیٰ کمال سے تر شاخیں ہو کر تخت ارض سما میں جاری ہو کر جسمیں خاں و خیرات کو  
 نہایت ہوا ہے کل کیفیت شریا کتب ہنرمین سدرج سے ناظرین دیکھ لیں کہ جسکے غسل کرے  
 عقل سلیم نہ رہے ہو کر مکتی حاصل ہوئی یہ خیراچہ حال میں ہے اتفاق ہوا وہ پاکہ دو مسلمان

انگریزی جمعیت کے سواروں میں ملازم محمد حسب نفاق تبدیل ہوا اور پانچ مقام سری کنگھاجی کو کناری  
 ہوا ایک مسلمان صاحب فضا کے حاجت کے لئے ٹھیک پھر دیکھو جمعیت دو چار ہاتھ بڑے کے  
 پیرتے مجمع عوار کا گانی بچا دیکھا حیرت ہوئی کہ یا الہی آج ہندو میں کی بام تھوار کو  
 اور بالفرض سوار عوار کو ہر موصیل ایک رت کو نزدیک یا اور پونچھا جواب پایا کہ  
 حضرت ہم قوم خریل ہیں ایک لڑکی کو کہلا کہا کہ اس لڑکی کی شادی فلان مسلمان صاحب  
 جو کہ سالہ میں بھان ہیں ہوگی اور بیسوں عقد ہوگا تب ہر شخص نے دوست کا نام سنکر لبریا  
 اور پھر پوچھا کہ یہ خریل اور وہ آدمی کس طرح بیاہ اور کیسیا عقد تب ہر خریل مردم نہاوی  
 کہ وہ برغبت خیر کا دلچہ کہا گیا اور پکے درمیں مبتلا ہو کر جان لگا اور ہماری قوم میں  
 داخل ہو کر اس لڑکی سے بیاہ کر لیا اور اس سوار نے یہ ساری سرگزشت سنی اور مقام پر پہنچے  
 لوٹ کر اوس روز کا منتظر رہا جب فرمودہ ہو پونچا باورچی استفسار طعام کیلئے موجود ہوا  
 ساتھ ہی فرمائش دلچہ کی ہوئی ہر چند دوست نے منع کیا مگر کہا نیک وقت دوست دلچہ کا  
 کٹورہ اپنی جانب کھینچا نہنی امر سے دوست کو کھانیکہ وقت احتیاج استنجہ کی بنا پر  
 جب بیاہ اٹھ گیا دوسرے روز دلچہ برغبت تمام لکھایا اور در دشمن میں مبتلا ہوا کہنے پانچ  
 دو ابتلائی چونہ وان خشک تھا پانی سری کنگھاجی کا اوسمین ڈال لیا اور پانچ سوار  
 کتاب طارک روح نے قفس غصہ کر کے پرواز کی اوس نے دوست بگڑہ وزاری تمام کھنایا و قنایا

دوسرے روز اس طرف گذرا وہاں بچا سے شاد کیے سامان تعزیت کا نظر آیا اوس عورت سابقہ  
حال ماتم کا بوجھتا ہر اس طرح جواب سنا کہ اوجھ ان کو پاس پانچ ہشتین کے دے گئے سری گنگا جی  
کے جلنے اوستے کتنی دلاویہ لڑکی اسوجہ سے رائد رہ گئی ناظرین یہ کیفیت اوسے دوست پرانی  
اسوجہ سے سنی گئی کہ وہ پانچین کہتے سپاری غیرہ کو سوائے رہتی سری گنگا جی کی دیر سے اٹھا لک کر کہا  
رنا لڑک کوئی وجہ پوچھتا تو ساری سرگذشت گذشتہ بیان کرنا ناظرین اس سے بڑھ کر مہاتم سری  
کا ہے ضرور ہے کہ ایک بار سری گنگا جی کے دشمن کریں اور نہانے سے اپنی باجپہنچم  
کے دھوکہ آمید دار ہشت برین کے رہیں

کشف و باری

[illegible]

ایک روز قبل کے کراچی اور جو جاری کو حوا میں تیار صبح بانہ و ساز جم غیور اس کے گلو لاکھین  
موت مذکورہ تیار کرتے ہیں اور وقت معینہ پاندر جا کر وہ خول چھٹا کر پونے خول کو جو

ایک غار اسی بول میں ہے والدین ہر روز وقت دروازہ کھنڈ کے لئے بعد بڑی اور راجہ  
اور بندہ مر جائیں پھر راز کسی کو نہیں کھلتا کہ اول مور توں اندر کیا چیز ہے اور بعد بڑی  
اولاد اسی کام پر مستعد ہوتی ہے یہ دستور زمانہ درادکسٹر ہے ہندو جو چاہے کہ عمر میں  
ایک بار دشمن کہیں اس زمانہ کا اوتار ہے اور وہاں کو معجزات قدرت اجبت میں کہانیاں شریعت  
کیجا پر چنانچہ سفیتہ الاولیا میں تحریر ہے کہ ایک بزرگ کا گذر ہوا کہ جی چند ہندو  
سری جگنا تھجی کی پوجا کر رہے تھے اس موت سے اس بزرگ نے انا معبود کی صدا  
سنی اور بے عرض کی پر یہ صدا آئی کہ سیدہ عرض کی کہ سوا ایک کے سجدہ کر لیا حکم  
نہیں مگر دسے مسجونوں کی حاصل جیت فضل میں کہانیاں تحریر کروں

### کیفیت موت پوچھ جس پر بہت کھتر ہیں

وجہ معقول جلد اول میں تحریر کیا ہوں سو پھر لکھی جاتے ہیں کہ ملا پرستش طلب کیا  
میں قسم ہے مٹر جیتر مٹر اول مٹر یعنی اسماء الہی کہ جسکی تاثیرات میں ہیں اور سب قوم اسکی  
قابل اسکی مابہ زمانہ سابق کے لوگ جیسے اس سے تفسیر آفتاب مہتاب ملائک و مومل کے  
جسکا شناسا تریز جم کے ساتھ متعدد کتب مملو ہے اور جنگ کے وقت ہی سابق میں

از می بست و سترید یا کشته بین اگر ایک شیر بر بزرگوارے تو هزاروں تیر تھکتی تھی اور نزاروں  
 اوس ایک نیرے مجروح و مقتول ہوتے تھے طرف ثانی میں نبی روکتے اور دوا  
 حالی کر دے کہ بی فتر کام آتے تھے اگر شوقید یہاں ہاں تک فارسی ترجمہ کیا ہوا ابو الفیض فی کا  
 ملاحظہ فرماوین تو بخوبی حالات استرید یا اور سترید یا کو معلوم ہو جائے گا اور سفلی فتر حید  
 اس زمانہ کو نکالو ہوے ہیں لا اوس اثر کو پہنچا محال ہے کہ تا تک تفصیلی حالات تحریر  
 کروں کہ اس نسخہ مختصر میں کئی اش نہیں پس ہندو میں بہت شہاد و وقت فتر کی بدہی  
 بٹھلاتے ہیں کہ وہ سید فتر برہمن کو یاد دہتا ہے اور یہ برہمنوں کا کام ہے خیرتہ و ہمیں دو  
 قسم کی موت بناتے اور پوجا کرتے ہیں اول چل کہ جسے آواہن سید فتر سے دیو لوہین  
 استہا پتا کرتے ہیں یعنی نصیب کے تو ہیں کہ وہ موت و نساء وغیرہ کو وقت نہیں چل سکتے  
 اور دوم چل کہ جس جگہ چاہے وہاں لیا جاتے ہیں جیسا کہ سیوا میں اور رتھ میں  
 اور گھر میں بند و بوج اکثر چل سکتے ہیں ہا کرتی ہیں اور بعضی چل مانند دیو لوہین گھر میں بٹھلاتے ہیں  
 اور چل چل کے سپاری وغیرہ کھڑا آواہن یعنی کو فتر سے لیکر برہمن یعنی خصلت فتر  
 پوجا کرتے ہیں اور فتر وہ قسم ہوتی ہیں سدا وکت اور استرا وکت اور خیرتہ تو نیکو  
 کہتے ہیں کہ اوس بچ اعداد لکھ جاتے ہیں اس کی ہی بہت ترکیب ہیں اور اقسام کو بہت  
 اس کی ہی پوجا کرنے کا حکم ہے چنانچہ سفینۃ الاولیاء میں مسطور ہے کہ ایک بزرگ کو برہمن



بسم اللہ الرحمن الرحیم کا لکھا ہوا راہ میں ملا و میں بزرگ زید چو عطر کی دکان سے خرید کر سطر کیا  
 اور جا کے محفوظ میں رکھا تب حضرت علیہ السلام نے خوشخبری پہونچائی کہ خدا تعالیٰ فرماتا ہے  
 کہ تو نے ہمارے نام کو پاک کیا ہم تو تیرے نام کو پاک کیا اور طریقت و اہل اسلام میں دوست ہے  
 کہ اول مرشد اپنے مرید کو اسم الہی ایک چہرہ پر تحریر کر دیو اور ہر صبح کے واکر تیرے ہیں کہ اسم پاک کو  
 ایسا لے لے نکھو کر نکلے ہو مسیحا کا جلوہ کری گویا یہ کبھی خوانی سے ایسا ہی ہندو نہیں رہتا پوتا  
 ہے اس میں اگر کوئی تردید کرے فتوٰی ہے کہ چونکہ موسیٰ علیہ السلام نے اکیلا بار کوہ طور پر  
 شریف لیجائے وقت کسود و ہقان کو اس طرح گفتگو کرتے دیکھا کہ اسی خدا تو اگر مجھ پر لگا تو میری  
 خوب خدمت کرو لگاتیری انکھو میں سر نہ لگاؤ لگاتیرے بالوں کو خوشبو کا تیل لے اگر انگلی سے صاف  
 کرو نکاتیرے پاؤں دالوں گنا وغیرہ وغیرہ تب کلیم اللہ فرمایا کہ اسے نادان خدا تعالیٰ کو اگر کہہ  
 ناک پاؤں ہاتھ وغیرہ نہیں ہیں اور توحید فرمانے لگو انا ستھر ہے اگ عشق کی بجائے کہ اور  
 اور رنجیدہ ہو گیا جب ایسا کہہ کر پیغمبر صاحب نے کوہ پر جا کر بیٹھ سجدے کئے اور عرض کر کے رہا  
 مگر کوئی جواب حسب عادت نہ پایا تب تو بہت گہرا ہے اور بڑی عاجزی عرض کی کہ خداوند اہو  
 اتنی خفگی مجھ پر چنیو ہے تا اب تو کہے ہو عرض کی معافی چاہوں تب آواز آئی کہ ہم ایک  
 خاص بندہ سے خوش تھو تم تو ابسببین مفارقت دالہی شایدم مجھ پر اپنا محکوم سمجھتے ہو اور  
 مجھ پر یہ قدر نہیں کہ ہاتھ پاؤں انکھ والا بنجاؤن مناسب ہے کہ اگر اسکی فہمائش کرو

البتہ میں کلام کرنا اور نہ ہرگز نہیں تب کلیم اللہ نے اوس دہقان کی فہمائش کے اور فرمایا کہ تو  
 جس طرح خدا کو جانتا ہے ویسا ہی اوس وقت میرا حراج برابر نہ تھا اسلام اس طرح کھامیر  
 اوس کو کیا اعتبار الی اصل دل رجوع ہونے کے لئے حکما ہنود قدیم نے حسب تہ ضا  
 الہی کے نکالا کہا تا تک نصیب ان حکیموں کی کپچاے اور بہت تشنگانین زیادہ جمع ہو  
 لحاظ سے اتنا ہی کافی سمجھا اور تشرکی بڑی کیفیت سے چنانچہ رود حال متراور سمجھ  
 وغیرہ وغیرہ بہت مفید جنگ کر نیسے فائدہ کثیر حاصل ہوتا ہے تا آنکہ اربعین وغیرہ سب  
 خواہشوں کے لئے اس سے حد یابی ہی ممکن ہے اور یہ تین امر یعنی متراور حنیتر اور متراور زمانہ سابق  
 لوگ حسب متراور تھے اور عامل تھواب بسبب نھلا ط زمانہ کے کم اشخاص ہو گئے جو پوری طرح واقف  
 ہو گئے اور اسکے وجوہ بہت ہیں از انجملہ یہ ایک قوی وجہ ہے کہ قدر دانی نہیں اور حاکم  
 کم قوجی اگر سپہر قوم اگر زمین سے کہ ہر علم ہنر و کمال کی قدر مانند راجگان شہید کرتے  
 ہیں اور متراور اباب جہان لای کے انہیں پائی جاتے ہیں ہی راجا و نچو تھے ملاحظہ فرماؤ  
 ناظرین سمجھ سکتے ہیں کہ انرا حال اسلام اور ہنود مفت کے جھگڑے میں پڑ کر وہ حسب تہ کی ہو  
 اتنا اتفاق اور جماعت تشرکی قوی وجہ واضح ہو کہ متراور حنیتر اور متراور کا اور کل شہر کے  
 بیان تو میرے ہندو کا اور فضیلت کے ہمان  
 آفرین عالم کی نسبت ہندو کی تاریخ کا خلاصہ یہ کہ ابتدائے انہیں سے کوئی قوم نہ تھی بلکہ دیوتا

یعنی ملائک و اجنہ انس کے بنی نام کو کہے تو ابتدا عالم بچو چل شہنشاہی سے پہلے اور جس کو اولاد دینے پر  
 یانس کو مولود کا خیال ملا ہوتا تھا ویسا ہی ہو اور اولاد کا ہوتا تھا جسکے سامنے ہوا اور وہاں کی اولاد ہوا اسے میتہنی  
 یعنی مجاہدیت تولد ہونیکا طو ہوا اور کشتہ بنی سے جیت دیتا اور چہشتاں سنانا اور پڑنے وغیرہ ہمارے قسم پہلے  
 ظاہر ہوئی اندر یعنی اندر سے جو پیدا ہو کر اچھے یعنی خصلی سے جو پیدا ہو کر اچھے یعنی خصلی سے جو پیدا ہو کر اچھے یعنی خصلی سے  
 جو پیدا ہو کر اچھے عالم میں جانے پر تو کون نام عمل اور قرار پاؤں میں جو کہ برہم کہ جائے یعنی پورے طور پر حقیقت حد کو  
 جائے اور نہایت صلاح و تقویٰ سے اوشا گذارے طاعت و ریاضت کے اور عالم و عامل اور عالمی علوم کا ہر قوم و ملت ہر  
 فرما میں شجاعت عا پروری ہو و جہان کا عالم عمل مقامات اور کو چہرے کہتے تو اکثر قوم میں جہاں پیدا ہوئے ہیں  
 و جس کو فن تجارت صنعت حرفت کا مل ہو چہاں سو یعنی جہان گذار کی ملازمتی کر رہی گذارن کی چہرے  
 میں عمل شہر کی مسمیہ ہے تو جہاں پر قوم مذکورہ کو رہم یعنی عمل کتب ہندو میں مسطور ہے کہ قوم والا سطح دنیا دار  
 وغیرہ کرے جو بجا باد جم ہو کر اس کے بطور نہایت مختصر تحریر ہے ناظرین ہر قسم شاسنہ وغیرہ میں کہہ سکتے ہیں  
 میں برعکس اگر کہ اب ہمیں کی اولاد کو برہمن چہرے کی اولاد کو چہرے کی اولاد کو برہمن کی اولاد کو برہمن کی اولاد کو  
 یہ کہ اس نے زمین عالم عمل پر لکھتے ہیں جس کا چہرہ ویسا نہیں ہے اس کو سنا رہا ہے اس کو سنا رہا ہے اس کو سنا رہا ہے  
 برہمن کی اسو سطر کرتے ہیں کہ علم معاش اور علم معاد رہتا ہو تو آخر از رہ و تقویٰ سے تھا اس مسئلہ اور علم کی حاور  
 بیفکری سے بوجہ خدا وانی کہ کبریا تو چھوڑا چکان بغیر منشاء اور کو کو کام سلطان کا نہیں ہے انجام دینے بڑی حکیم حازق  
 اس قسم میں گذر رہے ہیں جبکہ شاگرد و شاگرد کو پڑھیں لیکن اسطو تقریبات سے کہ نہ سمجھنا چاہا چھٹن میں

نام نہاں

۵۸  
 پہنچے خود خوش بخیر کی سطح خبر گیری کرتے ہو کہ عام لوازمات خانگی باستانی بغیر در خواست پر ہمنو ہو  
 آپ انجام دیتے تھے اور اس طرح ادا کرتے تھے کہ وہ جیسے کہ میں اپنی بات سے قہم ہوا اور سن بانی کو سر پر چڑھا اور طرح  
 عدا میں جھلکے اور انہوں نے بالآخر اٹھ کر اسی محل کو آئی تاکہ میں ان کو شرم و غمزدہ کر دوں کہ جبکہ کریم کی تالیف میں  
 ہے فرمایا چنانچہ کہ یہ طریقہ مجلس میں اس کے بارے میں مجھے شرم کی وجہ سے کہیں قی اہل فرنگ کی ہر اور جب یہ  
 بہت سارے بوجہ ہوں اور اٹھ گیا تب ہندستان ایک بڑی خرابی میں پہنچا پھر فیضہ انگریزوں کا اگر طریقہ  
 ہاں یہ ملک تہمتی حکومت خیر یا کھلی سن پر ہمنو ہی ہو ہاں یہ غفلت حاکم کو نہ رہی اور میری حالت پر ہمنو کی  
 ساری جو ہو کوئی یا جسکی تشریح اس مختصر میں گنجائش نہ تھی کہ یہ کہتی ناظرین اگر شک کر کہ ایک ن تہمتی  
 کر دہو یہ پر ہمنو میں تو جواب یہ کہ وہ ہمنو میں اس کی وضع میں لے گیا چاہیہ  
 نیز کی کہ لازماً گرجا و مندر میں بیان نہوں طریقہ کلی کے سبب یہی قریب رہے ہو یہ کہ ان کے  
 ناخواری جو حکم سے ایک م کیے مضر کہہ کہ مقدم منع کیا تھا اور واسطہ جالو کو دہم میں داخل کر دیا  
 اس کو مانہ حال پہلا ہر مہی مہر ہو کہ یہ لے اختیار کیا اور سن احتیاطی علم و عمل کو یا جو ناگہانہ دل  
 یہ چیز سے ملکہ ہو جاتے علم کی جلا اور عمل کا صفائی ہو محال ہے کہ ایک اطمینان ہو سکی ہو خوش ہو  
 حتی کہ ہر قسم کی رکاوٹ ہاں کہ کہنا یا باپ کو کا پھل یا خیر کہانے بجایا اور اور اب تار کو کھا  
 کیفیت ٹیکہ مندوان مع علالت

هنگامی که در این شهر بودم و در این شهر بودم و در این شهر بودم

[illegible]

۱۱  
۱۲  
۱۳  
۱۴  
۱۵  
۱۶  
۱۷  
۱۸  
۱۹  
۲۰  
۲۱  
۲۲  
۲۳  
۲۴  
۲۵  
۲۶  
۲۷  
۲۸  
۲۹  
۳۰  
۳۱  
۳۲  
۳۳  
۳۴  
۳۵  
۳۶  
۳۷  
۳۸  
۳۹  
۴۰  
۴۱  
۴۲  
۴۳  
۴۴  
۴۵  
۴۶  
۴۷  
۴۸  
۴۹  
۵۰  
۵۱  
۵۲  
۵۳  
۵۴  
۵۵  
۵۶  
۵۷  
۵۸  
۵۹  
۶۰  
۶۱  
۶۲  
۶۳  
۶۴  
۶۵  
۶۶  
۶۷  
۶۸  
۶۹  
۷۰  
۷۱  
۷۲  
۷۳  
۷۴  
۷۵  
۷۶  
۷۷  
۷۸  
۷۹  
۸۰  
۸۱  
۸۲  
۸۳  
۸۴  
۸۵  
۸۶  
۸۷  
۸۸  
۸۹  
۹۰  
۹۱  
۹۲  
۹۳  
۹۴  
۹۵  
۹۶  
۹۷  
۹۸  
۹۹  
۱۰۰

۴۰  
دشمن ہی کر دیں اور توصیف ہی سنتے ہیں شکر اچار کی انتہا آستہاں میں اگرچہ فرقہ قدیم سلطان اچارچ مذکور  
کی وقت بہت فروغ پایا اور اچارچ مذکور اوتار مہادیو جی کے ہیں اور دوسرے جنگم انجین بہت سود ہی ہوئیں  
اور عامی بدینہ بھی کم ہر پادین رگم لینک یا نہ ہو پادین ریشو کا نام رہا پادین ریشو کا نام رہا پادین ریشو کا نام رہا  
سوا پیشانی پادین ریشو کا نام رہا پادین ریشو کا نام رہا پادین ریشو کا نام رہا پادین ریشو کا نام رہا  
بیان کیا جاتا کہ بہت سود ستا فیضی بیشنو و شود و نون میں الیشو و نون میں الیشو و نون میں الیشو و نون میں  
سری جو مہادیو جی جہاں سری اچند جی کا اوتار ہوا لوگ سب کہہ مہادیو جی کے ہیں اور مہادیو جی کے ہیں اور مہادیو جی کے ہیں  
انکی بہت سود ستا فیضی جی مہادیو جی کے ہیں اور مہادیو جی کے ہیں اور مہادیو جی کے ہیں اور مہادیو جی کے ہیں  
کا اول یہ طریق تھا اور حضرت فروغ دیا تھا اولیٰ اس طریق کا فروغ سری نسی اچند جی کے ہیں اور مہادیو جی کے ہیں  
کا بیان کن میں اس فرقہ کے انتہا صحت کہ میں انکو برائی کہتے ہیں انکا کیا ہی نہ تھوڑا ہی انکی ہوتا  
انکی بیان ہی جسٹ پیار و مسکرات غور و غیر بہت بہت اچند جی کے ہیں اور مہادیو جی کے ہیں اور مہادیو جی کے ہیں  
سری کرشن پر ماما کو ہنگ کہ جھانک کہ اس طرح کا ہوتا ہے انکی پیشا سری نسی اچند جی کے ہیں اور مہادیو جی کے ہیں  
مگرچہ سودا سچ جہاں کرشن بہت گدڑ میں الایہ اولہ سری کرشن پر ماما کا ہے اور سکونت انکی سری  
اور مہادیو جی کے ہیں اور مہادیو جی کے ہیں اور مہادیو جی کے ہیں اور مہادیو جی کے ہیں اور مہادیو جی کے ہیں  
خیم تو کم سب ہو چیں یا امکان انکی اور برائی انکی مرید طاعت پوجی کرستیں اور یہ دوسرے سب یا چند  
اور مرید کرستیں اور سری گوسا بونکی پوجا اور سیدو اقالی پوجا اور مہادیو جی کے ہیں اور مہادیو جی کے ہیں

بالکلیہ جو نزدیکی عادت ہو اور برحوائف کئی بیشنو و شیعہ کو درشن کچھ تہین بر اہل کچھ نہیں کہتے  
مانند مثل بانیرید بسطامی علیہ الرحمۃ کے حکامایت سلطان محمود غزنوی جیسو بسطامی  
تمام اولیا مشائخین قاکو آج بخت ہو کہ اپنی اپنی جگہ پر تشریف لے کر سلطان چاہا کہ کوئی صاحب  
باقی نہیں آئے ابانہ عرض کی کہ حضرت بانیرید قدس سرہ تشریف لے کر کوئی حکم ہوا کہ تمام جہاں میری  
طافات کے لئے انکو ہمراہ لاکر آؤں یہ سناؤ کہ الطبع اللطیف الرسول الوامرکم تو ضرور آؤ گا کہ اللہ الوامر  
ہوں جب میرا بھی جہنم گیارہ برس اصرار کیا راضی ہو گیا کہ یہ سنا یا جو میں حضرت نے فرمایا کہ در الطبع اللطیف  
مستغفرم کہ اللہ اللطیف الرسول اللوامرکم تا بہ الوامرکم پس پھر خود بادشاہ ہی لیا اصل ہندوستان بیشنوا  
بانیرید قدس سرہ کو فرصت بجا سیدو انہیں کہتے اور سو مارت رہی ہندوستان میں یہی کہنے کے ساتھ ہو  
مطابق سیکر اور جسم لگاؤ ان اور طریق ہی سیاہی بیان جنگ نہیں ہے الا کو سائیں جو ہر قسم چھیم  
یعنی ولی کا سیکر مانند۔ کہہتی پندر ولی یا چند نکاسور ہو جو موافق لگاؤ ان میں بہت فرق  
ہیں گری بہارتی وغیرہ اور دبی جھکے رلی کا بوند بعض بر بعضی جو بٹا بعض سالم ایشان  
لگاؤ ان اور بعض سیدو رابر و کچھ میں لگاؤ ان اور انہوں فریق میں ایک دیکھن مارگ و سیرام مارگ کہیں  
مارگ میں کچھ بہت نہیں آئے وہاں فقط ساو مارگ اور مارگ میں جھنکے وغیرہ بھی سچو کرلی  
اس مانیر میں عالم علم کو بخت کہیں کہ یہ اقد زبانی کہ بہت نظر آؤ ان متقد اکثر اس نام مارگ کو باعمل  
آپنی اندون حیدر آباد میں بن چاسال کے وینخص لکڑی میں جنکی کر لیتے کہ یہ ہو گا کہ جنک بعض

35

[illegible]



کہ پانچ صاف عبادت الہی سے ادا ہوا ہے برحلاف اور فوٹو کیچہ علامت طہارت وغیرہ کو نظر نہ  
آتی اور میکہ ہندو بولتے ہیں کہ جس کے لئے معلوم ہو گیا کہ اکثر بغیر طہارت و نیکی کے صحت پر متبذ  
معدن ہوئی اور اہل جوگ مراقبہ انرا مین کو برین ہو ہیں اسلئے نظر لیا کہ ابتدا نیکی کو بھی کہتے ہیں اصل مطلب  
لگاؤ ہندو لگاؤ باہمی جوگ مراقبہ اور حکمت بھی ملتا کہ اکثر نیکی خوشبو اصدان مشک و عطرانی وغیرہ کا ہوتا  
جسکے لگاؤ سے دماغ متور دماغ معطر رہتا کہ جس سے صحت دینی ممکن ہے

### باب کیفیت سوتر یعنی چند جوہر ناکہ تہرین صلی فصل تہرید میں

ترتیب میں ششویسے منعقد ہوا اور فی رشتہ تیار ہو ہیں اور گروہ پڑھتی ہوئی جسکا ہوا ان کرنا بھی پڑھتا ہو  
ہر اصل ہے کہ حقیقت انسانی کی یاد ہی ہر وقت یعنی حاجت و فائدہ عیان بر حشش کنوٹ کا پیر چہرہ اور شش  
ایجنی چہرہ است بدین تیار آن اور ہر لحظہ اس کیفیت یا کہ تعمیل احکام کنوٹ میں مسالہ کو ہی شخص اگر کسی  
کسی شیا لایا کوئی فعل کسی ناکہ کرنا اور وہ شخص جو صبر و ازمادہ کو فراموش تاہر سب شخص دیکھ  
واسطہ اکثر کہہ کر گودیتا اور کوہار ہو اور اس پر ہر وہ شیا معلوم کہ یا وہ لکھ یا لکھ ہی کر و خور  
یہ صبا تا یا کر اکر م یعنی عمل ناکہ کرنا ہر جگہ ناکہ واسطہ حسب المیاضی حکما قیام یہ سم کا  
دوسری فصل ناکہ یعنی قوت کا شکا کا بیان

گیو پوتا اتی تشریحی پیش کی انش جب ہا لک و کندہ یو تا سر و شہ نسما تہ کرنا  
کرنا توستان سہی رہتی





مکرمان بنائے ساری ہون چکا چائی کیا ہوتا ہے اور جنک آلات اور سبط علی حکمتی آلہ وغیرہ موجود تو  
اور تھامی رہا یا نسخہ بی کیو جس سے دل جانے مطیع رہتی تھی اکثر بر سر جناب سوا و سپاہی پیشہ کے سبط

اقوام ادا کرتی تھی اس واسطے سامراج اوس سلطنت کھتے تھے فقط پھلی خوبی کی  
نہیں دیکھا تھا کہ جسکی خوبی اکثر شتی غم نہ بکے حوا اور اکثر اہل فرنگ وی انکی عمل نشانیست  
کر رہے ہیں بری تعریف انکی وقت زنیات کی کر رہے ہیں بلکہ کرنا اہل صنادید کی تعریف اور عبادت  
کی توصیف کرتے ہیں اور خدائے ساری طریق اہل ہندو گشت یہ ہے کہ تھو فرمائی ہیں چنانچہ کی مجال متعدد  
شہر میں مقرر فرمایا اور جسک اوس وقت کا مسئلہ سمجھتے ہیں اوسکو وہیں لکھتے ہیں کہ ایں خانہ چاہے آباد کریں یا  
اراکین لکھنوی کو جو ہیں انہیں مستر ارجی صاحب متذکرہ گری کار کا قوم پارسی ایک کن علم اس لکھنوی کو  
ہیں دوسری خوبی سابق میں اگر یا شاہ عازی کہ وقت ابوالفیض فیضی راسخ حنفی طو طار  
بلباس ہوتا ماند بھونکر بارہ برس علم منکر یہ انت نیامی غور غور لکھی ایکرواوشا نو پانی طلب کیا  
اور وقت یا اور عرض کی کہ میرا ہاتھ پلایا گیا ہے نہیں حاجت ازل انکشا ہوتے ہو پادشاہ کو گروا وید  
دینو سے بارگشت اوشا و استفسار کیا کہ تم کیسی ہو جو اکر مذہب کے منتہی ہر باب السیاح میں کیا کہ مقصود  
اس میں ہو چکا کہ میں اکثر تصوف کا شوقین ہوں کبھی پیران او پند تو نے وقت گفتگو تصوف اسی کیسے کہ اس میں کچھ تھا  
کہ وہ ہرگز ہمارے مذہب نہیں جانتے شوق دہان او کی افضل مسند یہاں چاہتا ہوں کہ فاضل  
جن تو حقیقت کا مزہ کریں تاں شوقین مسلمان ہی فائدہ اٹھائیں اور ایشا و ایشا کی کہ خبر

سہ ہوا اور میری کار خیر کیچھو ورنہ ساری یہ بضاعت میری بددعا سے برباد ہو جائیگی جس سے شاد و شاکر  
 نہ رہا جی اٹھارہ فرسیدیں کیا اور شنبودہ وغیرہ جسمیں توصیف اور حمد شنبو کا تحریر بڑی خوبی سے تصنیف پڑھ کر  
 اس کی فصاحت قابل بہن سیر حویلی داراشکوہ فرزند ولید شاہ ہمایوں بادشاہ غازی کے ہاں بھی پیش کی گئی  
 نہ شنبو سے خواہ وہ کسی کے کہ اپنے مرشد کامل عرض کیا کہ حضرت اہی حقیقت کی کا متعطل ہو جو اباد کی کیا کہ ملک  
 جو اباد کی ہے جو تعلق کیا اس نامی اور مرشد میں اس کے برکات سے جو مرشد میں کی تشریف ہو اور  
 تشریف کیا اور تالیف میں کیفیت بالا تحریر فرما کر میری تعریف میں ہندو کی کی ہے ناظرین وقت ملاحظہ فرما کر  
 اور جو کماست کا ترجمہ فارسی بھی ہو حویلی بی پاک ہنر کا اسباب ہری باطنی جیسا کہ اس میں لکھا ہے  
 کم تر لکھی ہیں اجابت بول گا کوئی غیر ہے پاک کوئی تامل اور پوجا کی وقت کے انقباض کی تاکلید ہندی پڑھی  
 اور مرشد غسل کر دینا حکم میں اس میں اجابت غیر ہے کہ اس کا شرح تحریر کیا جاوے صفا کر دویم مرتبہ  
 ہے نورانی خوبی غور و پسند فرما سکتے ہیں یہ باطنی کی کو ہی اسباب سیمو ہی ہیں دلو ہوا و شہو پاک کھانا  
 پانچویں بی ہمارو ہاں اور تاؤز با وغیرہ ایسے لائق گذر ہیں کہ جن کی فضیلت تمام روز میں عالم الہی علم  
 اور استیادنی اور غیر پہلے ہی بھاشنی اصل کو امام چنچہ جو کہ ایک راج علم کامل کا لکھنا و افق کوئی  
 علم اور ہی علم ہے بلکہ ایک تلاش اور امترا کی عقل و ذکاوت وغیرہ میں ناظرین کیج سے کہیں ہو کہ جملہ  
 وغیرہ اس کے علاوہ کو تاہ میں نہ تھفہ جہو سمجھیں اہل انصاف اقبال گرو چنچہ یا علم ہنر سے  
 اہل ان مستفیذ ہوا اور بعد اس کے اہل عزا اور و کھو اہل فرنگ لاخر چھٹی خوبی جس میں اہل اسلام

فتح لہو اور حیاں ممکن رہو تمام لباس رسومات ہندو کو پسند کرنا پڑیں اس کی بنا ان کے شادی اور چار  
 وغیرہ میں سب دس سو سارے ہی نہیں تو تیرک غیر اہل سلا سون میں ممنوع ہے ہندو فقیر کو اور خانہ بدوش کو  
 انکو بھی انکو رسوا اور انکی حکم سے لاکھ ساتویں خوبی خدا تعالیٰ فرستے کہ روز میں ہفت ایم  
 مقدم اور افضل بنایا چنانچہ چار تہار بریں بل بھیانک حاکم کو سب بادشاہوں کا بادشاہ جانتے ہو اور یا جگنداری  
 کرتے رہے اور بعد اسکو تغیر تبدیل سبب بخطا زمانہ کو تیار کر لے ہندو مذہب قدامت کا ثبوت کر رہا  
 ہوا تھا زمانہ کا ہے جسکا شمار محال ہے اور دوسرے مذہبوں کا حال کا یعنی کسیکا اٹھارہ سو کو سال کسیکا پندرہ  
 سے کو سال کسیکا کچھ کسیکا کچھ اور اس کی تہی بہت ہو رہا ہو مگر مذہب دین ہر چند کہ تہل  
 مگر ہندوستان میں اب بھی اس قوم کے اشخاص پائے جاتے ہیں ۱۰ ماہ جمادی الثانی ۱۲۹۷

تمام شد

قطعہ تاریخ طبع آرام تلج پرا صاحب شوق خس صاحب شیون اج بھاؤ  
 دہرم ورت

چو گلزار فطرت مرتب شدہ	مضمون خوش دل کش نسخہ پیر
چنان سال مطبع اوگشتی	بشد طبع بس جان فیر نسخہ پیر

# فہرست غلط نام و صحیح نامہ

صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۱۰	۱۲	موجود	موجود
۲	۳	بذریعہ	بذریعہ
۳	۴	بطور کو الہام	بطور الہام
۳	۱۲	بخوبی ہو گئے	بخوبی ہو گئی
۴	۵	حیرت ہی اسی مذاہب	خیر اگر زندہ ہو تو اسی مذاہب
۵	۱۱	پھر	پھر
۶	۱۵	چوٹ مچاتا ہے	چوٹ مچاتا ہے
۶	۱	ہیشہ کو لئے تو	ہیشہ کو لئے ہو تو
۷	۴	وغہ سبھی میں	وغہ کو سمجھو میں
۸	۵	پشنو	پشنو
۸	۳	نصایح سے	نصایح
۹	۵	موجود	موجود
۱۰	۱۵	شوق ہو کر ظہور اوتار	شوق ہو کر ظہور اوتار
۱۱	۳	لگانا گیش ہر سحر اسو	لگانا گیش ہر سحر اسو
۱۵	۱۰	ذریہ ہی ذریہ	ذریہ کا ہی ذریہ

صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۱۵	۱۵	جسکی بعد کشوش ہی	آتی تھی کہ میں نے کافاتی ہوں در اصل آواز لگ
۱۶	۲	دو امتحان	دو نو امتحان
۱۷	۱۷	برہما ہنسکی شکل بنکر ہنس رہا ہیکر	برہما ہنس رہا ہیکر
۱۸	۱۸	براء تحریر	برابر میں تحریر
۱۹	۲۰	امیدوار رہی	امیدوار رہیں
۲۰	۱۹	حضرت ندکو	حضرت ندگور
۲۱	۲۱	ہم پیدا ہوتا	پیدا ہوتا
۲۲	۲۲	اختیا کیا	اختیار کیا
۲۳	۲۳	غلبہ اسر	لے سراسر
۲۴	۲۴	عیش نہ کیا	عیش کیا
۲۵	۲۵	واکنا	ڈالنا
۲۶	۲۶	نتھا	انتھا
۲۷	۲۷	سرور کائنات کا کہہ ہی	سرور کائنات کا ہی
۲۸	۲۸	ما ملے یا جاتا ہے	پا یا جاتا ہے
۲۹	۲۹	آہی کے	آہی سے
۳۰	۳۰	تحریر	تحریر



صفحہ	سطر	خط	ہیم
۲۳	۹	واقع	واقع
"	۱۳	مشا	مشا
۲۴	۱	انفال بروم کے انفال	انفال بروم انفال
"	۴	مذہب لولو	مذہب لولو
۲۵	۱	حائل	حائل
"	۲	جیمی جی ایک	جیمی جی ایک
۲۶	۶	کی سرھر	کی سرھا
"	۱۰	کا کس صلح	کا کس صلح
"	۱۱	قوم جھلائی نے	قوم پر
"	۱۵	حلائی نے	جھلائی نے
۳۴	۱۴	حوالیا	اولیا
۳۴	۱۵	اسدیل کی جانی تب ہی	اگر دلیل کیجئے تب ہی
۳۶	۶	سزلن سے	لس سے پاکی
۳۷	۱۴	لمہ فہم	کم فہم
"	۱۴	زنگار چوڑا اس	زنگ چوڑا نہیں
"	۱۵	کی اختلا کر کی	کی احتیاط کی
۳۸	۱	ماہہ ایک نہیں	ماہہ ایک نہیں
"	۱۲	فدا ہنودے ایسی ہی	فدا ہنودے ایسی ہی
"	۱۴	جبسا انتالی	جبسا سالی
۳۹	۱۴	کہ آقس	کہ اس
۴۱	۱	خدا انی تعالیٰ	خدا انی تعالیٰ

صفحہ	سطر	خط	صحیح	صفحہ	سطر	خط	صحیح
۴۴	۱۰	اکاس	یعنی خرف زمان شیر ناز	۱۱	کر رو	غلط	صیح
۴۵	۱	پہر حال	پہر حال	۱۲	نخالاے	غلط	صیح
۴۶	۱۲	خوف نہیگا	خوف نہ ہیگا	۹	کے لے محضہ	غلط	صیح
۴۹	۱	کرمی وجہ نواب	کرمی تازیہ نواب	۵	حوا ام طفولت	غلط	صیح
۵۰	۶	پورا نئے	پورا نئے	۱۲	اشخاص المور	غلط	صیح
۵۱	۱۲	بیر حست	بیر حست	۸	اشخاص پائے	غلط	صیح
۵۲	۱۲	ادب و پید	ادب و پید				
۵۳	۱۵	محال تھا	محال ہے				
۵۴	۲	نیر سے	تیر سے				
۵۵	۹	چل سنی	چل سکتی				
۵۶	۱۲	اور سہا	اور سوا				
۵۷	۱	عطر کی دوکان	عطر و دوکان				
۵۸	۱۳	حادی اکمر	حادی اکثر				
۵۹	۷	قدیم و لال اجار	قدیم لیکن اجار				
۶۰	۳	درین	درشن				
۶۱	۲	نت	نت				
۶۲	۲	رور و دس	رور و دس				
۶۳	۳	محلو	محلوم				
۶۴	۷	ہنود کو کھانے	ہنود کو اجابت				
۶۵	۱۱	نص باد کری	نص باد کری				

## تواریخ شاعران

من تصنیف ایملنگر پشاد صاحب عشق خلف اجمہ چھو لال زریب

انہوی مصنف

چون رقم کردست و آریب نسخہ بے نظیر و بے بدل از من شنو  
 پتہ غیبی این صمد از غیب دادہ نسخہ خوش طبع گروین یگو

صفحہ ۱۹۴

من تصنیف ایملنگر پشاد صاحب عشق

قرابت دار مصنف

چہا تحفۃ الخند کا جب جواب کسب کھا مخزن فیض ہے

اگر سال تصنیف کی غیب سے یہ آئی صمد اکشن فیض ہے

صفحہ ۱۳۰۶

من تصنیف ایملنگر پشاد صاحب عشق

برادر مصنف

کیون نہ گلزار اسکا ہو گا نام پتہ باغ یہ کیون نہ ہو بھار ہی ہے

اسکی تاریخ طبع میں نے کہی پتہ باغ ہی ہے کہو بھار ہی ہے

من تصنیف ایملنگر پشاد صاحب عشق

ابھی تا ابہ باشد سلامت پتہ باغ رقم کردہ کتابے قابل دید پتہ

پہا ای دل رتصیفات واجب : : یکے گلزار فطرت طبع گرد

من تصنیف اے کرپاشکر صاحب چشم

از اہل قرابت مصنف

خوب ہے ترمید کی ترمید یہ : : اسکا سال طبع میں نے یہ کیا

سر کے بھل آئی بھار اس باغ میں : : شاد ہو گلزار فطرت چہر کیا

من تصنیف ای تو تن حید صاحب

یراد زراوہ آشفہ صاحب

مجموعیت تہی یہ کیا سما : : یہ ہے کسواسے نورانی روز آج

یکایک غریب سے آئی مدد ایحدہ : : چھپی گلزار فطرت دلفور آج

۱۲۹۰

تمام شد

الحمد للہ والہ کہ کتاب معرفت انساب رتصیف شاکر پشا صاحب مخلص آہب باہتمام و کوشش تمام  
جناب نامی و گرامی امین منشی ملکیت نارین صاحب بروی چارمینار باہرحیل و جہاں چہرہ سحرآمیز روز و شب

بطبع خیر خواہ و کتب خانہ طبع فریاد گرد و فقط

Checked

1987